Uitgegeven te No. 92, Waleistraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Terme:—In de Stad per jaar Rds. 22 per kwartaal Rds. 5 4.—In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92 Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Mornigs and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town Rds, 22 per Annum, per Quarter, Rds. 5 4—In the Country, for the two Papers) Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but wher the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds. 5 4, per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. J. C. Hofmeyr, Burgersdorp; D Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. Th. Osterloh, Caledon; De Hr. P. C, van Ellewe, Clanwilliam; Hr. D. Vermoten, Colesberg; De Hr. J. D. van Dyk, Cradock; De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. W. G. Zietz, Graaff-Reinet; De Hr. L. Clemens, Hottentots Holland; De Hr. N. Meyer, Ex Hartenbosch distrikt Mosselbaai; De Hr. C. W. Nelson, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. H. A. Moorrees, Malmesbury; De Hr. J. Klerk, Paarl; De Hr. D. Teubes, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ——— Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; de Hr J. F. Gentzi, Richmond; De Hr. John Becker, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wellington Afdeeling Paarl: De Hr. C. Beck, Lt. Worcester; De Hr. G. de Koek, Wynberg; De Hr. C. W. Hutton Faure-Smith. C. A. Neser, Middelburg, De Hr. P. W. O. Auret, Robertson; De Hr. Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth.

DEEL XXVIII. DONDERDAG DEN 20 AUGUSTUS 1857. No. 2,268.

PUBLIEKE VERKOOPING

In het Dorp

DE PAARL.

In den Boedel van Wylen den Heer G. L. STEYTLER, en nagelatene Weduwe.

DE Ondergeteekenden zullen aan de hoogste bieders doen verkoopen op

DONDERDAG EN VRYDAG,

Den 27 en 28 Augustus, 1857.

1. Een fraai ERF, gelegen op het Kerkplein, voormaals bewoond door den overledenen, en thans door den Heer C. J. SMUTS, voorzien van alle gemakken, en byzonder geschikt voor den handel, of voor eene respectabele familie; heeft een fraai PAKHUIS, onder dubbele verdieping, een gedeelte waarvan voor kantoren verhuurd is, met een net HUURHUISJE daar anex gelegen.

2. Zeker ERF, met de daaropstaande GEBOUWEN, gelegen naast het eigendom van de Wyn en Brandewyn Maatschappy, ook in het beste gedeelte van het Dorp en extra goed verhuurd.

3. Zeker gedeelte van de PLAATS thans bewoond door de weduwe, met eenige HUURHUISJES daaropstaande, beplant met ruim 10,500 Wynstokken en verscheidene Vruchtboomen.

Deze eigendommen kunnen aan Speculateurs en Kapitalisten ten sterksten worden gerecommandeerd, zynde de liggingen byzonder geschikt, en kunnende zeer voordeelig worden verhuurd.

Verder zullen worden verkocht, ruim 30 leggers WYN, van den laatsten oogst, en een kleine kwaliteit OUDE WYN.

Een WAGEN, een fraaije nieuwe KAR op veren (aan de Paarl gemaakt), een REISKAR op veren, een open KAR, TUIGEN, ZADELS en TOOMEN, &c. &c.

Vier TREK en RY PAARDEN, een uitmuntend CHIETPAARD, KOEYEN, een opregt geteelde BUL, Snz.

HOUTWERK, DEUREN, VENSTERS PLANKEN, BALKEN, &c. &c.

HUISRAAD, een extra goede PIANO, SOFAS STOELEN, &c. &c.

GEWEREN, een waarvan het schietgeweer van den overledene is geweest.

Eenige GODGELEERDE WERKEN, waaronder zyn 27 deelen van Klinkenberg's Bybel Verklaring, Bybelsch Woordenboek door Staringh, Bybelsche Tafereelen met platen door de voornaame Kunstenaars Hoet, Houbraken en Picart, Van der Palm's Bybel, Tiental Leerredenen door dito, enz. enz.

Aandeelen in Publieke Maatschappyen

40 Westelyke Provincie Bank Aandeelen.
30 Wyn en Brandewyn Maatschappy dito.
8 Paarl Spiritus dito.
25 Worcester Bank dito.
2 Protecteur dito, en
Eenige Paarlsche Omnibus Maatschappy Aandeelen.

Weduwe G. L. STEYTLER } Executeuren.
J. G. STEYTLER, Gz. }

N.B.—De Verkooping zal te 11 uur met het Huis en Pakhuis op het Kerkplein een aanvang nemen.

RUIM BONUS.

PUBLIEKE VERKOOPING.

AAN DE PAARL.

In den Boedel van wylen HELENA GEERTRUIDA HENRIETTA BAARD en nagelaten Echtgenoot.

OP DINGSDAG,

Den 1 September eerstk.,

ZULLEN per Publieke Vendutie worden verkocht, de goederen en effecten tot bovengemelden Boedel behoorende, bestaande in:

Zeker ERF met de daaropstaande suffisante WOONHUIS, HUURHUIS, en andere vertrekken, genaamd **"De Vrede,"** groot 1 morgen, 163 kwadraat roeden en 101 dito voeten, beplant met 6000 Wyngaardstokken, die tot circa 12 leggers Wyn per jaar opleveren, ook verscheidene soorten van Vruchtboomen, die thans in dragt zyn.

Dit Eigendom is gelegen in het midden van dit Dorp, naast het Gesticht en naby de Kerk, heeft een schoon uitzigt op de plaatsen aan de overzyde der rivier, en is onder anderen een der aangenaamste woningen in dit Dorp.

Verder LOSSE GOEDEREN, als Aanzet, Wasch en Kleetafels, Stoelen, Kasten en Kisten, Ledekanten met Behangsels, Katels, Veder Bedden met Bekens en Matrassen, Spiegels, Koperen Kwispedoren, 1 Rustbank, Stoven, Plated, Koper, Porselein, Glas en Aardewerk, Koperen Kastrollen, Taart en andere Pannen, Keukengereedschap, enz., enz:

KELDERGOEDEREN,—20 halfaams Vaten, Kuipen, Pypen, halve Leggers, Trap en Onderbalies, Halfamen, Trechters, Emmers, Kranen, 1 Brandewyns Ketel compleet, 1 Rozynen Ketel, Balies, Manden, enz., 10 Leggers WYN, 2 halfamen BRANDEWYN, Graven, Pikken, Koevoeten, party gereedschap en meer andere goederen die ten dage der verkooping zullen worden daar gesteld.

C. C. BERNHARDI, Dative Executeur.

Paarl, 11 Augustus 1857.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

P.S. Op bovenstaande verkooping zullen mede worden verkocht vyf Aandeelen in de Paarlsche Spiritus Maatschappy.

In den Insolventen Boedel van DAVID JOHANNES THERON.

Publieke Verkooping

VAN VASTE EN LOSSE

GOEDEREN,

IN HET DORP WORCESTER,

OP MAANDAG,

Den 31 Augustus aanstaande,

Ten 10 ure a m.,

ZULLEN op de Plaats zelve, per Publieke Vendutie worden verkocht de Vaste Goederen en andere Effecten tot bovengemelden Boedel behoorende, bestaande in:—

Het erf No. 4, in Blok Q, hoek van Kerk en Stockenstromstraten, met de daarop staande Gebouwen, bestaande in een geryflyk en Stevig WOONHUIS, met Plaffon, en Planken Vloer, hebbende 4 Slaapkamers, Voorkamer, Eetkamers, Keuken en Dispens, 1 Winkel en Stal. De Winkel alleen is thans verhuurd tegen £ 2 5s. per maand, en het WOONHUIS, met TUIN, indien tegen dezelfde lage huur verhuurd, zullen de renten van een kapitaal van £ 900 voor het geheel Eigendom opbrengen.

Alsmede 1 nieuwe Paardenwagen, 1 stel Tuigen, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, en ander Huisraad.

De Veilconditien van het Vastgoed zullen voordeelig zyn en Bonus zal worden aangeboden.

J. LINDENBERG, Curator.

Worcester, 18 July 1857.

UITGEBREIDE

PUBLIEKE VERKOOPING,

Te Langekloof,

DISTRIKT GEORGE.

In den Boedel van wylen JOHANNA CATHARINA ZONDAGH, en nagelaten Echtgenoot JOHAN FREDERIK TAUTE.

OP WOENSDAG,

EN

Donderdag, den 9 en 10 Sept. 1857,

ZAL WORDEN VERKOCHT OP DE PLAATS

'MOLENRIVIER,'

Een stuk EIGENDOMS LAND, groot 531 morgen en 30 kwadraat roeden, gelegen tusschen de plaatsen

EENZAAMHEID EN GANZEKRAAL.

Huismeubelen, bestaande in:

Eet en Voorkamer Tafels
Stoelen, Sofas
Kleederkasten
Buffetten
Ledekanten met Beddegoed kompleet
Wasch en Kleetafels
Zilver en Plettywerk
Zilveren Lepels, Olie en Azynstanders, Vorken, Likeurstanders, Koekbakjes, Bekers, enz. enz.
Porselein en Glaswerk, Keukengereedschap.

Het Houtwerk voor

7 Ossenwagens
1 Paardenwagen
2 Veerkarren kompleet
3 Loopen Wagenhout kompleet
Verschillende stukken Wagenhout
Omtrent 2,000 Geelhouten, Stinkhouten en Witte Els Planken
1 Ossenwagen en 1 Schotsche Kar
12 Mudden Milies
3 Mudden Boontjes
168 Koornzakken
43 Wol dito
Bokken en Schapenvellen
Smids, Wagenmakers en Timmermansgereedschap en Schaafbanken kompleet.

Landbouwgereedschap, bestaande in:

Ploegen, Eggen, enz., enz.

Levende Have,

1 Southdown Ram
700 Merino Ooijen en Hamels
130 Bokken
16 Trekossen
9 Ry en Trekpaarden
De opregte Hengst "FARMER JOHN"
15 Merries en Veulens
20 Stuks Aanteelvee, en vele andere Artikelen te veel om te melden.

Ververschingen zullen worden verschaft.

J. F. TAUTE, Executeur Testamentair.

Molenrivier, 10 Augustus 1857.

F. A. SWEMMER, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN

Losse Goederen

WYK ONDER BOKKEVELD,

DISTRIKT CALVINIA

OP DE PLAATS GENAAMD

GRASBERG,

In den Boedel van wylen den Heer JAN HARMSE NEL en nagelatene Echtgenoote M. M. OVERHOLSTER.

DE Ondergeteekenden in hunne betrekking als Executeuren van bovengemelden Boedel zullen publiek doen verkoopen, op

Donderdag den 8sten

EN

VRYDAG DEN 9 OCT. 1857,

al de LOSSE GOEDEREN tot bovengemelden Boedel behoorende, als 1500 Schapen en Bokken, 120 Aanteelbeesten, 40 Slagt en Trekossen, 20 à 30 Aanteelmaarden, verscheidene wel gedresseerde Ry- en Trekpaarden, van goed ras, 1 Ossenwagen compleet, met toebehooren, 1 Kapkar, 1 span Nieuwe Tuigen, Ploegen, Eggen, Riemen, Stroppen, en wat verder tot eene wel ingerigte Boerdery behoort. Vervolgens,

Alle soorten beste Huisraad,

zoo als extra goede Veder Bedden, Katels, Kisten, Kasten, Tafels, Stoelen, Glas en Aardewerk, allerlei soorten Keukengereedschappen, Melkbalies, dito Emmers, Karns, enz., en nog veel meer andere Goederen, welke ten dage der Verkooping zullen worden voorgebragt.

De Weduwe J. H. NEL, Executrice.
J. A. NIEUWOUDT, Executeur Testamentair.

Vendu-Kantoor, Piketberg, 1 Aug. 1857.

De Heer P. P. HARTOGH, Vendu-Adm.

N.B. Goed Eten en Drinken zal worden verschaft, en een lange Crediet.

Alsmede, zullen op bovenstaande Verkooping verkocht worden, OSSEN, AANTEELBEESTEN, dito PAARDEN, SCHAPEN, en meer andere Goederen, behoorende aan den Heer J. A. BASSON, Senior.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

VASTE EN LOSSE GOED.

MET RUIME BONUSSEN.

DE ONDERGETEEKENDEN HEBBEN BESLOTEN PUBLIEK TE LATEN VERKOOPEN,

OP DONDERDAG,

DEN 15 OCTOBER 1857,

EN INDIEN NOODIG DEN VOLGENDEN DAG,

AL HUNNE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

GELEGEN IN HET

DISTRIKT SWELLENDAM

VELDKORNETSCHAP POTTEBERG,

TE WETEN:

VASTGOED.

1ste.—De Plaats **KRAAIJENHEUVEL,** groot 4642 morgen, bekend voor een der beste en gezondste Veeplaatsen in het Distrikt Swellendam, en met standhoudend Water voorzien. Bovengemeld Eigendom zal eerst in 4 Perceelen worden opgeveild, en daarna in deszelfs geheel.

2de.—3-5 Aandeel in de Plaats **LEEUWENDANS** alias **MALANS KRAAL,** groot 3325 morgen, anex bovengemelde gelegen; ook bekend voor eene extra goede Veeplaats, en voorzien met goede Dammen.

3 lens.—3 5 Aandeel in de Plaats **WINDHOEK,** groot 4267 morgen. Dit Eigendom is eene uitmuntende Zomer Plaats, en voorzien met verscheidene Fonteinen en loopend Water. Dezelve is by uitnemendheid geschikt voor Paarden en Hoornvee.

EINDELYK,

LEVENDE HAVE,

4000 Merino Ooijen en Lammeren, van extra goed ras
500 Dito dito 1½ jaar oud
500 Dito Hamels,

(Al deze Schapen zyn ongeschoren,)

50 Merries, van extra goed bloed
10 Jonge Muilen
1 Ezelhengst, bekend voor een der beste.

Bovengemelde Verkooping zal gehouden worden op de Plaats NEISIDIE, het Eigendom van den Heer R. BEYERS.

J. D. BEYERS, Az.
P. C. BEYERS, Az.
J. M. BEYERS, Az.
C. F. BEYERS, Az.

Klapmuts, 1 Augustus 1857.

De Heer J. BARRY, Afslager.

VERKOOPING VAN

TWEE KOSTBARE ERVEN,

Gelegen in het nieuw aangelegd dorp Darling.

In den Boedel van BARTHOLOMEUS HENDRICUS EYBERG

OP ZATURDAG, den 22 dezer, zullen in front van de Koopmans Beurs, Kaapstad, worden verkocht, zekere twee Erven, tot bovengemelden Boedel behoorende, gelegen in het bloeijend dorp Darling, groot 80 kw. roeden en 128 dito voeten.

Het is noodig Speculateurs en anderen te berigten, dat deze Erven niet alleen Hoek-Erven zyn, maar front maken naar de Kerk en den Grond gereserveerd voor Publieke Kantoren, buitendien nog front makende naar drie straten.

Er kan geen twyfel bestaan dat de waarde van eigendommen in dit dorp binnen kort sterk zal toenemen.

A. P. J. VAN DER POEL, eenige Curator.

Kaapstad, 3 Augustus 1857.

De Heeren BLORE & BARTMAN, Afslagers.

ZUID AFRIKAANSCHE

SPOORWEG MAATSCHAPPY.

BERIGT.

OM verdere aanzoeken van Buiten toetelaten, en op verzoek van verscheiden Buitenlieden, heeft het provisioneel Committee besloten, den tyd ter ontvangst van aanzoeken om Aandeelen in bovengemelde Maatschappy te verlengen. Het Committee zal dus zoodanige aanzoeken, gerigt aan den Secretaris, ontvangen tot den 31 Augustus aanstaande.

Op last van het Committee,

SAUL SOLOMON, Hon. Sec.

Kaapstad, 31 July, 1857.

BENOODIGD,

TWEE of DRIE fatsoenlyke Jongelingen als leerlingen in de Drukkery.—Adres by de Eigenaren van dit Blad

---

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

TE MATJESFONTEIN,

NABY HOPEFIELD,

In den Boedel van wylen den Heer DIRK JACOBUS VISSER

DE Executeuren des bovengemelden Boedels, zullen publiek doen verkoopen, ter plaatse **Matjesfontein,**

OP WOENSDAG,

Den 9 September aanst.,

EN INDIEN NOODIG DEN VOLGENDEN DAG,

De Losse Goederen,

EN

Levende Have.

behoorende tot den Boedel,—bestaande in:

Allerlei soorten van Meubelen, zoo als Stoelen, Tafels, Ledekanten, Katels, Vederen Bedden, met Peluw, Kussens, enz., daartoe behoorende, Kabinetten, Kasten, Kisten, enz., Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Messen en Vorken, een dozyn Zilveren Lepels, een Amerikaansche Klok, twee Zilveren Horologies, enz.

Landbouwgereedschap,

Tien Ploegen, twee Ossenwagens met Jukken en Trekgoed, kompleet,—een Paardenwagen met Tent, en twee paar Leeren, een Kap en een Openkar, een Eg, twee Zadels, twee stellen Tuigen, Graven Pikken, een Visch Zegen, Koornschoppen, een Koornharp, Muddenzakken, Leggers, Balies en Emmers, Timmermans en Smidsgereedschappen.

Levende Have.

Een opregtgeteelde Hengst, acht Ry- en Trekpaarden, 25 Merries en jonge Paarden, 34 Trekossen, 21 Aanteelbeesten, 120 Schapen, en wat al verder ten dage der verkooping zal worden opgeveild.

De Verkooping zal precies ten 11 ure een aanvang nemen.

C. J. C. GIE, Sec. der Executeurs Kamer,
voor zelf en mede Executeuren.

Kaapstad, 13 Augustus 1857.

De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

*** Ook zullen worden verkocht, vier Water Erven, gelegen in het Dorp Hopefield, gemerkt No. 168, 169, 170 en 171, behoorende aan bovengemelden Boedel.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE GOEDEREN,

GELEGEN IN DE

STAD SWELLENDAM

In den Insolventen Boedel van CHARL WILLEM JOOSTEN

OP DONDERDAG

Den 3 September aanstaande.

DE Ondergeteekende, in zyne betrekking als Eenige Curator in den Insolventen Boedel van CHARL WILLEM JOOSTEN, zal

OP DONDERDAG,

Den 3 September aanstaande,

Precies te 10 uren des Voormiddags,

OP DE PLAATS ZELVE,

By Publieke Veiling, stellig aan de Hoogste Bieders doen verkoopen:

1. Zeker stuk Eigendomsland, met de Gebouwen daarop, gelegen in de Stad Swellendam, zynde gedeelte van het Eigendom, getransparteerd aan JOHANNES HENDRIKUS SIEBERT, op den 30 September 1845, groot per rest 1 morgen, 21 kwadraat roeden en 136 dito voeten.

2. Zeker stuk Eigendomsland, in de onmiddelyke nabyheid van perceel No. 1. gelegen; gemerkt Lot No. 535, *LaC, Mainstreet*, groot 423 kwadraat roeden en 88 dito voeten.

Deze Eigendommen gelegen zynde in de florerende Stad Swellendam, alwaar de Handel over het algemeen met succes gedreven wordt, en waardoor de Vaste Goederen aldaar gelegen dagelyks in prys stygen, behoeven geene verdere aanbeveling.

Liberale Bonussen zullen worden gegeven.

F. L. LINDENBERG, Eenige Curator.

Worcester, 4 Aug. 1857.

De Heeren OSTERLOH & REITZ, Afslagers.

Plaats Rietfontein.

DE Ondergeteekende biedt te koop de verdeelde helft van bovengemelde Plaats, groot 2600 acres, beschouwd als de beste in het Veldkornetschap Van Staden's Rivier, distrikt Uitenhage, ter grazing van Grootvee, Schapen, en Paarden, alsmede ter bebouwing:—90 mudden Koren zyn gewonnen van één, en dat *zonder mest*. Er is ook een fraaije Tuin, onder bewatering, beplant met verschillende soorten van Vruchboomen.

Afstand 20 mylen van Port Elizabeth, en 15 van de stad Uitenhage.

Wed. BERNARDUS RENS.

1 Aug. 1857.

☞ Aanzoek te worden gedaan by den Heer T. M. Du Toit, Port Elizabeth, of de eigenaars op de plaats zelve.

BENOODIGD.

EENE respectabele Dame als Gouvernante in eene familie buiten, en te worden belast met het onderwys van 3 of 4 jonge dames in de Engelsche en Fransche talen, muzyk en andere takken eener fatsoenlyke opvoeding.—Adres by den heer P. A. CLOETE, te Klapmuts, Stellenbosch, of by den Edelen Regter CLOETE, op zyn kantoor, Kaapstad.

Nieuwe Lente Goederen.

Jamieson & Co.

LANDEN UIT DE

'ROBERT BRIGHT,'

DE VOLGENDE VOOR HET

SAIZOEN GESCHIKTE GOEDEREN:

Effen en fancy Stroohoedjes
Hoedjes Lint, effen en fancy
Dames fluwelen en gewaterde zyden Visites
Kinder opgemaakte Vilt Hoeden
Heeren zachte Vilt Hoeden, Kossuth en Canada
Heeren Fransche zyden Hoeden, modisch
Zwarte Coburgs en Alpaccas, 6-4 en 7-4
Mans en jongens Livorno Stroohoeden, in enkele, dubbele en gekralde randen
Dames Livorno Stroohoeden, breede randen
Dames witte katoenen Kousen, alle kwaliteiten
Mans bruine katoenen Sokken, alle maaksel
Dames zwarte kassimieren Laarsjes en blinklederen Schoenen
Dames goudkleur Schoenen
Jongens, meisjes en kinder lakensche en Balmoral Laarsjes
Mans witte en Regatta Hemden, gewasschen en in dozen
Schotsche gekeperde Regatta en bruine katoenen Hemden
Dames en heeren Fransche kabretten Handschoenen, gekleurd, zwart en wit
Zwart Laken, zwarte Doeskin en Kassimier
Fancy Doeskin en Buckskin
Gros de Naple, in zwart gewaterd, zwarte Glace, geruite Glace, enz.
Blaauwe gezen Sluijers, Anti Macassars
Mans Panama Hoeden, vol opgemaakt
8-4 Wasdoek voor Tafelkleeden
Bruine, leikleur en zwarte Holland
Duitsch gekeperd Flennel
Dubbelbreede Flennel, alle kwaliteiten
Parasols, nieuwe mode; strookjes Blond
Mans Merino Baatjes en Ouderbroeken
Heeren blinklederen Schoenen, met veer punten
Dito dito lakensche en Kalfslederen Laarzen, met elastieke veer zyden
Mans Oxonische en Kalfslederen Schoenen
Mans dubbele oor dito
Gekleurd Fransch Lama Laken
Balzarine, in stukken en kleeden
Vrouwen nagemaakte Kaapsche Schoenen
Heeren Beaufort en Albert Dassen
Moleskin, dik, in vaal, zwart, California, molenaars vaal, blaauw, purper, gedrukt en herders Geruit
Corduroy, zacht en dik, in zelfde kleuren
Velveteen, alle kwaliteiten
Bedford Wollen Koordgoed
4-4 Krip
Bedlinnen, effen en gekeperd, alle kwaliteiten en breedten
9-8 Fancy Chits
9-8 Napelsche dito
Herders geruite Doeskin
Fancy Derries, nieuwe patroon
Satyn geruite Derries
Byadere en fancy katoenen Kleeden, geruit en gestreept
Fancy Tartan Geruit
Witte en bruine Tafelgenees, wit Hemdenlinnen
Witte en bruine Baftas
Witte en bruine Swanendons
Nankinet, blaauw en gestreept
Katoenen Beddetyk, alle kwaliteiten
Voerchits, nieuwe patroon, lichtrouw
Katoenen gemengde Drilling, alle kwaliteiten
Heather gemengde dito, Kleedermakers Zeil
Mans Blucher Laarzen, Maleische Doeken
Zwarte zyden Halsdoeken, 9-8 kleed Chits
Dames zyden Kleeden met vallen
Mans zwartlakensche Jagtrokken en Heupbaatjes
Mans fancy doeskin en Bedford koord Broeken
Mans moleskin Kleedgren, in Baatjes, Onderbaatjes en Broeken
Fancy Onderbaatjes, alle kwaliteiten
Versche Engelsche Wiltshire Kaas, in blikken
Salade Olie, Bokkings, Atjar
Sausen, Confituren, Azyn
Kastooroolie, in bottels, Bokking Pap
Raauwe en gekookte Olie, Zeep (witte en bruine)
Duim Blaauw, Styfsel
Day & Martins Zwartsel, enz. enz.

JAMIESON & Co.

Adderleystraat.

NIEUWE

LENTE GOEDEREN,

McDonald, Busk & Co.

HEBBEN ontvangen ex Stoomboot *Tynemouth*, *Oryx* en *Robert Bright*, uitgebreide byvoegingen tot hun reeds wel geassorteerden voorraad, waaronder zyn:—

Fancy Hoedjes Lint, in verscheidenheid
Strookjes, Blond en Pressburg Quilling
Ryhemdjes en Borstjes
Keemrik Mouwen
Barege, gedrukte, Cashmere, Crips de Paris, Zyden Geruite en andere Tjaals
Zwarte, gryze en gemengde Cassinets
Geele, Sleutelbloem en witte Cashmerette, voor Onderbaatjes
Vestengoed, in fancy Quilting en Cashmere
Broekengoed, in Doeskin, Angola en enkele Tweed, enz
Herders geruite Doeskin
Bedford en wollen Koord
Witte en bruine Linnen Drilling
Moleskin, in vaal, zwart en blaauw, enz.
Katoen Gekoord, vaal, blaauw, zwart, enz.
Katoenen en Union Drilling, Herders Geruit en fancy gedrukte katoen Gekoord
Dames Keurslyven, een Satteen Coutille, geweefde Corset en Callesthenic
Gomelastieke Kousbanden
Mans patente katoenen en elastieke Kruisbanden
Jongens katoenen Kruisbanden
Chinesche en ander Band
Muslin Zakdoeken
Gedrukte katoenen en Turksch roode Doeken
Groene Baai en Zadelmakers Serge
Saxische Lammetjes Baai
Welsh en 6-4 Flennel
Vrouwen witte, bruine en gryze katoenen Kousen
Mans dito dito dito
Dito dito dito Sokken
Witte Longcloth en regatta Hemden
Gebleekt Zeildoek
Witte Duck, 27 en 36 dm.
Bruine Holland
Hoyles fancy en ander Chits
Wit gekeperd Bedlinnen
Mans vale katoenen Onderhemden en Pantaloons
Naaityde, zwart en gekleurd
Mans vale Albert, Cambridge en Palmerston Hoeden
Do. do. en zwarte zachte Vilt Hoeden
Gebleekte Zeilzakken
Wolzakken, in 4 voet 6 duim, 5 voet en 6 voet
Kinder blinklederen Schoenen
Dames goudkleur Schoenen.

Burgstraat.

TE KOOP,

EEN VAN HUSSEY'S PATENTE OOGSTMACHINES, met extra Messen en Bussen, beproefd en goed, zyde dagen aan het werk geweest. Dezelve is in volkomen orde, en zal verkocht worden tegen de helft van den koopprys. Adres by

MILLER & PFEIFFER.

Adderley-straat.

BENOODIGD.

EENE KOKIN. Voldoende getuigschriften zullen worden vereischt.—Adres by den Ondergeteekende op het Kantoor van J. LETTERSTEDT & Co.

P. O. HEDELIUS.

Kaapstad, 12 Augustus, 1857.

KAAPSCHE

Handels Bank.

DE Directeuren van de Kaapsche Handels Bank, besloten hebbende 1000 Additioneele Aandeelen in de gezegde Bank, ingevolge de 5de Sectie der Acte van Overeenkomst uittereiken, zullen Tenders, voor eenig getal der gezegde Aandeelen, tegen een inzet of minimum prys van £8 per Aandeel, aan den Voorzitter der Bank gerigt, en gemerkt op den omslag "Tenders voor Aandeelen," tot 3 ure op MAANDAG den 31 AUGUSTUS 1857, worden ontvangen.

Op last der Direkteuren,
TOBIAS MOSTERT, Kassier.

KAAPSCHE HANDELS BANK.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

INGEVOLGE de 27ste Sectie van de Acte van Overeenkomst, zal

OP WOENSDAG,

Den 16 September aanst.,

Ten 11 ure 's Voormiddags,

in de Bank Gebouwen, No. 36 Adderleystraat, eene Byeenkomst der Eigenaren worden gehouden, ten einde een Direkteur te kiezen in de plaats van den Wel-Edelen Heer CHARLES BELL, wiens plaats vacant is geworden, door zyne afwezigheid uit de Kolonie.

Tot het einde der gezegde kiezing, moeten de namen van Kandidaten in de Byeenkomst te worden voorgesteld, door twee stemgeregtigde Eigenaren, op of voor ZATURDAG, den 8 Augustus aanstaande, schriftelyk aan de Direkteuren worden bekend gemaakt.

Wordt by deze verder, ingevolge de 40ste Sectie der gez. Acte van Overeenkomst, bekend gemaakt, dat onmiddelyk na de gezegde Byeenkomst, eene Speciale Algemeene Byeenkomst van Eigenaren der gezegde Bank, zal worden gehouden, ten einde de voorzieningen der gezegde 40ste Sectie, in overweging te nemen, en indien noodig te matigen.

Op last der Directeuren,
TOBIAS MOSTERT, Kassier.

Kaapsche Handels Bank,
Kaapstad, 28 July 1857.

KAAPSCHE HANDELS BANK.

MET betrekking tot de bovenstaande Advertentie wordt by deze kennis gegeven, dat de Wel-Edele Heer R. C. LOGIE, op nominatie is gesteld de bovengemelde vacature in de Direktie der Bank aan te vullen.

Op last van den Raad van Direkteuren,
TOBIAS MOSTERT, Kassier.

Kaapsche Handels Bank, 10 Aug. 1857.

PROSPECTUS.

TER oprigting van eene Disconto, Uitreiking en Deposite Bank te Wellington, te worden genoemd de

WELLINGTONSCHE BANK,

en om gezamenlyk een Fonds of Kapitaal byeen te brengen van £ 50,000 in 5000 Aandeelen van £ 10 ieder, Vyf Ponden Sterling, zal slechts op ieder Aandeel opgeroepen worden, en de betaling daarvan moeten geschieden als volgt:

£1 stg. als een Deposit te worden betaald aan den Voorzitter van het Provisioneel Committee, 14 dagen na kennisgeving in de "Gouvernements Gazette" en in een ander publiek nieuwsblad. £1 stg. een maand na de eerste opbetaling, £1 stg. twee maanden na de tweede opbetaling—en de twee laatste paayementen van £1 ieder, zullen aan de Directeuren worden overgelaten, om te worden opgeroepen wanneer de bezigheid zulks vereischt, terwyl de overige £ 5 Sterling, indien er verdere opbetaling mogt worden vereischt, by Algemeene Vergadering van Deelhebbers zelve moeten worden bepaald, met dien verstande nogthans dat niet meer dan £ 1 per Aandeel te gelyk zal mogen gevorderd worden, en dan niet op eene kortere kennisgeving dan van 3 Maanden in de "Gouvernements Gazette" en in een ander publiek Nieuwsblad. Niemand zal het vergund zyn meer dan 100 Aandeelen in zyn eigen regt te bezitten,—en de houder van 1 tot 12 Aandeelen zal geregtigd zyn tot eene stem—van 12 tot 24 twee stemmen" van 24 tot 40 drie stemmen, en van 40 en daar boven vier stemmen en niet meer.

Niemand zal als Directeur moge dienen tenzy hy minstens vyftien Aandeelen in zyn eigen regt bezit.

Zoodra voor 2000 Aandeelen, zal zyn ingeschreven zal de Bank als tot stand gebragt worden beschouwd en de werkzaamheid een aanvang nemen.

N.B.—Niemand wonende binnen de twintig mylen van Wellington, zal toegestaan worden om te stemmen door middel van eene prokuratie, en niemand zal toegelaten worden by prokuratie meer dan twee Deelhebbers te vertegenwoordigen.

PROVISIONEEL COMMITTEE

De Heer JOHN ADDEY, Voorzitter.

De heer A. W. LOUW,	De heer E. C. HAMMAN.
— D. S. BRINK,	— G. F. EUVRARD.
— J. H. SMITH,	— F. P. MARAIS, Gz.
— J. D. v. D. SPUY,	— D. P. MALAN.

M. PENTZ, J.Fz., Hon. Sec.

Applicatien voor Aandeelen zullen worden ontvangen tot op DINGSDAG den 1 September 1857, by den Hon. Secretaris, postvry.

VORM VAN AANZOEK.

Aan den Hon. Secretaris van de Wellingtonsche Bank.

Ik ——— wonende ——— verzoek by deze om ——— Aandeelen (of zoodanig getal als aan my zullen worden toegekend,) in de Wellingtonsche Bank Maatschappy, en ik neem by deze aan om aan den Voorzitter van het Provisioneel Committee te betalen het deposit van Een Pond Sterling op ieder Aandeel, zoodra dezelve aan my zal toegekend zyn, en verdere paaiement wanneer dezelve schuldig komen, en de Acte van Overeenkomst van gemelde Maatschappy te teekenen.

Paarlsche Wyn en Brandewyn Handel Maatschappy.

INGEVOLGE Artikel 25 der Acte van Overeenkomst worden de Deelhebbers uitgenoodigd tot het bywonen eener Speciale Vergadering, op

Woensdag den 9 September aanst.,

DES MORGENS TEN 10 URE,

ten einde een Directeur te benoemen, in de plaats van den Heer G. L. STEYTLER, overleden.

Op last der Directeuren,
J. H. VAN ENTER, Secretaris.

Paarl, 12 Aug. 1857.

Paarlsche Wyn en Brandewyn Handel Maatschappy.

TENDERS worden gevraagd voor het leveren en leggen van een Yzeren of Zinkenplat, op de Pakhuizen van de Maatschappy. Als ook voor het leveren van de benoodigde Balken, Planken, enz. Te worden ingezonden voor den 9 SEPTEMBER aanstaande. Nadere informatien zyn te bekomen by den Secretaris.

Op last der Directeuren,
J. H. VAN ENTER, Secretaris.

Paarl, 12 Aug. 1857.

TE HUUR,

EEN voor den Handel wel gelegen Huis met 8 Kamers en Winkel, zoomede Achtervertrekken, en voorzien van privaat Water, thans geoccupeerd door den heer R. HOWARD, gelegen in de Loop en hoek der Kortemarkt-straat, No. 74.—Adres by den Eigenaar.

J. G. BLANCKENBERG, Sen.,
Loopstraat, 36 x 71.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE VASTE EN

LOSSE GOEDEREN,

IN DE BLOEIJENDE

Stad Stellenbosch,

OP MAANDAG EN DINGSDAG,

Den 21 en 22 September.

DE Ondergeteekende zich ter woon naar Colesberg begevende, zal uit dien hoofde op bovengemelde dagen publiek doen verkoopen, ten eersten, zyne Kostbare Vaste Goederen, in drie Percelen, alle gelegen anex elkanderen, eene gelegenheid voor Kapitalisten (in het byzonder) zoo als er zich zelden aanbiedt; te weten.

Perceel 1.

Gelegen in de Buitenkant van de belangryke Birdstraat juist in de nabyheid waar men verwacht (volgens de lyn van den Landmeter) dat de Spoortrein zal passeren. Het daarop staande Woonhuis is volgens order gemaakt; geene kosten zyn gespaard, maar hetzelve is suffisant met prachtig Lystwerk en jatyhouten Schuiframen en Deuren voorzien. Er is ook overvloedig loopend Water, ruime Tuingrond, beplant met Lemoen en andere Vruchtboomen, en een extra Pomp voor zuiver Drinkwater. Ook zyn er vyf, kleine Huurhuizen aan hetzelve, kunnende opbrengen de renten van omtrent £ 425 per annum.

Perceel 2.

Omtrent de helft van dat groot, en nette Jubilé bevattende 18 kleine Huurhuizen met Achterplaatsen en Tuingrond voor elk inwoner afzonderlyk, de renten dito opbrengende van £ 1500.

Perceel 3.

Het ander gedeelte van Jubilé, bevattende 19 Huurhuizen, dito opbrengende de renten van £ 1625.

Jubilé is in lengte 218 voeten, 32 in breedte en onder dubbele Verdieping, zeer sterk en net gemaakt; by den ingang van elke Deur en rondom dezelve met Klinkers gemetzeld, jatyhouten Schuiframen in het front, zoo dat zoodra nog in het geheel nieuw mag heten, zynde in 1852 (Jubeljaar) voltooid.

Bovengemeld Vastgoed zal eerst afzonderlyk in drie Percelen (zoo als gezegd is) worden opgeveild, en daarna Jubilé in een Perceel by den opslag alleen. Het grootste gedeelte van den Koopschat kan des verkiezende op renten onder goede securiteit by den Ondergeteekende worden behouden.

N.B. Op slechts weinige Huurhuizen na, zyn alle goed verhuurd en bekoven in de toekomst, daar de bouwstoffen duur zyn, een hoogere huur te zullen opbrengen.

Vervolgens Losse Goederen,

BESTAANDE IN:

Een Piano, Canapé, Buffet, Stoelen, Tafels, Kasten, Kisten, Ledekanten, Katels, Keukengereedschappen, jatyhouten Baties, dito Emmers, Borden, Schotels, een jatyhouten Bakkist, dito Vlootje en Onderbalie, Spiegels, Schilderyen, Bottels, Flesschen, een nieuwe Kachel en andere artikelen meer te veel om te melden.

☞ Men vergete niet, dat het oprigten eener Theologische Kweekschool alhier ter stede, hoogstwaarschynlyk aanstaande zyn kan, en de waarde van Vastgoed zal vermeerderen.

R. H. DANEEL.

Stellenbosch, 15 Augustus 1857.
De Heer J. WEGE, Vendu-Adm.

ZEVEN DER BESTE PLAATSEN

AAN DE

SALDANHABAAI,

TE KOOP BY TENDER.

DE Ondergeteekende Eigenaar geworden zynde van de Plaats VYGENKRAAL, niet verre van zyn Woonplaats TWEE KUILEN gelegen, en zich thans byzonder wenschende toe te leggen op de Schapenteelt, biedt hiermede te koop aan by Tender, de ondervolgende Erfpachtplaatsen, allen gelegen aan de Saldanhabaai en anex elkanderen, eene gelegenheid zoo als er zich weinig in de Westelyke Provincie aanbiedt; te weten:

1. Schryvershoek,

met een Woonhuis, en een gemetselde Kraal voor circa 150 Beesten, groot 1112 morgen en 595 kwadraat roeden een extra Zaaiplaats met zeer goede en gezonde Veeweide; het geheele jaar voorzien van overvloedig Water, met een Zoutpan die reeds 400 mudden Zout heeft opgelevert, bovendien zeer geschikt voor het aanleggen van Visscheryen en waarop reeds twee bestaan, opbrengende te zamen aan huur voor die vergunning £ 25 per jaar.

2. Stofbergsfontein,

groot 962 morgen, met extra goede en gezonde Veeweide goed voorzien van Water en waarop een Woonhuis staat Op deze plaats is ook een Visschery opgerigt en voor die vergunning opbrengende per jaar £ 10.

3. Oude Post,

voor zien van een groot Woonhuis, Buitengebouwen, en een gemetselde Kraal voor 400 á 500 Beesten—groot 1574 morgen, is een der beste Zaai en Veeplaatsen die bekend is, met goed Water. Ook deze Plaats is zeer geschikt tot het aanleggen van Visscheryen.

4. Kreeftenbaai of Twee Holle Valleijen,

groot 335 morgen, een extra goede Zaai en Veeplaats

5. Rietbaai of Nieuwland,

groot 538 morgen, insgelyks een uitmuntende Veeplaats met een standhoudende Fontein.

6. Leistershoek,

groot 706 morgen, met extra goede en gezonde Veeweide, en twee standhoudende Fonteinen.

7. Schiereiland,

groot 580 morgen, een der beste en voordeeligste Veeplaatsen, want met een weinig onkosten, door het maken van een Heining van omtrent 150 treden, kan men de Plaats geheel afsluiten en behoeft dus geen wachter dagelyks by het Vee.

☞ Tenders voor allen te zamen, of een gedeelte daarvan, of voor een enkele Plaats, zullen door den Ondergeteekende worden ontvangen tot

Op Dingsdag, 1 September 1857,

aan zyn Woonplaats genaamd TWEE KUILEN, gelegen aan Zwartland, in het distrikt Malmesbury, meldende den prys dien men als de Koopschat van elke byzondere Plaats aanbiedt.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Ondergeteekende alwaar ook de Kaarten en Erfgrondbrieven kunnen worden ingezien, en de voorwaarden van de betaling van den Koopschat vernomen worden.

J. M. A. LOUW, J. Zoon.

2400 Extra Vette Kaapsche en Merino Hamels en Kapater Bokken.

DE Ondergeteekende zal op **Morgen** den 21ste dezer, ter plaatse van den Heer DE WAAL, Joostenberg, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, die zeker present zullen zyn.

H. D. ROUX.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

50 Gedresseerde Trek en Jonge Paarden, en
50 do. do. do. Ezels,
van 1 tot 5 jaren oud; ingekocht in het District van Swellendam.

DE Ondergeteekende zal op ZATURDAG, den 29sten dezer, op Wellington's Markt per publieke Vendutie laten Verkoopen bovengem. getal uitgezochte Paarden en Ezels, die zeker present zullen zyn.

HENDRIK MALHERBE, Iz.

Tulbagh, 10 Augustus 1857.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

1400 Extra vette Hamels en Kapater Bokken.

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG den 31 dezer ter plaatse van den heer NIC. VAN WIELLIGH, genaamd Vrye Gunst, gelegen aan Paardenberg, per publieke Vendutie laten Verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, die zeker present zullen zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht.

J. C. VAN BLERK.

Paarl, 11 Augustus 1857.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

---

90 Extra vette slagt en trek Ossen en Koeyen.

DE Onderteekenden hebben van den Heer GEORG VERGOTTINI, van Winburg, last ontvangen om op WOENSDAG den 2de September eerstkomende, aan de Paarlsche Stokery per publieke Vendutie te verkoopen, bovengem. getal extra vette slagt en trek Ossen en Koeyen, waaronder een gedresseerde kleurspan.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

Paarl, 17 Augustus, 1857.

---

50 Gedresseerde Ry, Trek en Jonge Paarden,
60 Dito Trek en Jonge Ezels.

DE Jaarlyksche Verkooping van den Ondergeteekenden zal worden gehouden op

Maandag, den 7 September eerst.,

ter plaatse genaamd GROENVALLEI, gelegen aan Groenberg, een half uur van het Dorp Wellington, wanneer verkocht zullen worden de bovenstaande Paarden en Ezels. Het publiek overtuigd zynde dat door hem altoos de beste en bekwaamste Paarden en Ezels worden opgebragt, maakt het overtollig van dezelve eenige omschryving te geven, zy zullen echter zeker present zyn.

D. G. MALAN, J. Fz.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

7de Troep,

70 Extra vette Slagtossen,
30 Vette gedresseerde Trekossen, waaronder een span Bastaards,
36 Vette Slagthoeijen.

OP DONDERDAG den 27ste Augustus zullen worden verkocht aan Saxenburg, ter plaatse van den heer J. C. DE WAAL, bovengem. getal vette Ossen en Koeijen, die zeker present zullen zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht.

P. & J. DELPORT.

Den 11 Augustus 1857.
D. A. DE VILLIERS, Afslager.

---

235 extra vette slagt en trek Ossen en Koeijen.

Waaronder 10 gedresseerde Kleur Spannen.

ZULLEN worden verkocht op MAANDAG, den 31 Augustus 1857, ter plaatse van Mejufvr. de Wed. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid. Bovengem. Ossen en Koeijen, zyn ingekocht door den Heer H. L. BOSMAN aan Vaalrivier.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

Paarl, 18 Augustus, 1857.

1500 Extra Vette Schapen,
250 Dito dito Kapaters.

OP MAANDAG den 7 September aanstaande, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer JAN DE WAAL aan Saxenburg, publiek doen verkoopen, bovenstaand getal extra vette Schapen en Bokken, de aandacht van Slagters en anderen waardig.

A. LE ROUX.

Sir Lowry's Pass, 4 Aug. 1857.

---

50 Slagt en Trek Ossen en Koeijen,
200 Extra vette Merino Hamels,
10 Gedresseerde Ezels.

BOVENGEMELD getal extra vet Vee, zal publiek worden verkocht, aan Saxenburg, by den Heer JAN DE WAAL, op DONDERDAG, den 27 dezer.

J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch, 18 Augustus, 1857.

OVERLEDEN op den 1sten dezer, ter plaatse Nonna, by den Heer CAREL STEPHANUS ERASMUS, Louw zoon, Hex Rivier, onder Worcester, myn geliefde huisvrouw ENGELA MAGDALENA DE KOCK, geboren WESSELS, in den ouderdom van 61 jaren 5 maanden en 21 dagen, na een langdurend en kwynend ziekbed, diep betreurd door my, en myne kinderen.

Ik neem ook deze gelegenheid te baat myn hartelyken dank te betuigen aan al de vrienden en vriendinnen aldaar, voor de ondersteuning aan haar, en my bewezen.

GABRIEL STEPH. DE KOCK, Senr.

Boontjes Kraal, onder Caledon,
11 Augustus, 1857.

BEKENDMAKING.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt dat het den Almagtigen God behaagd heeft ten dorpe Beaufort, op myne terugreis van de Kaap naar myne woning, op Maandag den 3 Augustus door den dood tot zich te nemen myn dierbare echtgenoot CHRISTINA PETRONELLA SIEBERHAGEN, geboren JACOBS, in den ouderdom van 41 jaren, 9 maanden, en 4 dagen, my nalatende met 4 kinderen om haar ontmisbaar verlies te betreuren. Allen die haar van naby gekend hebben zullen met my deelen in haar verlies. Zoo wy hopen is zy in den Heere ontslapen.

JOHAN GEORG SIEBERHAGEN.

KENNISGEVING.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt door deze bekend gemaakt dat myne geliefde echtgenoot JOHANNA CATHARINA ZONDAGH, op Donderdag morgen den 6de dezer te 6 uren subiet is komen te overlyden, in den ouderdom van 31 jaren, 7 maanden en 6 dagen, my nalatende, na eene gelukkige echtverbintenis van circa 14 jaren, met 7 kindertjes om haar smartelyk verlies te betreuren.

Ik neem te gelyker tyd deze gelegenheid waar mynen hartelyken dank te betuigen aan alle vrienden, voor de groote attentie aan myne geliefde echtgenoot bewezen.

J. F. TAUTE.

Molen Rivier, Lange Kloof,
10 July, 1857.

ONS dierbaar Zoontje PETRUS JOHANNES SMIT PRETORIUS, werd ons heden in den ouderdom van byna anderhalf jaar door een ongelukkigen val uit het leven ontrukt.

Hoewel nog in zulk een jeugdigen leeftyd, was hy reeds teedergeliefd door ouders en grootouders en zyn onmiddelyke overgang uit den bloei der gezondheid in een plotselyken dood, doet ons dit verlies des te treffender gevoelen en kan alleen verligting en troost vinden in het berusten in den wil van onzen Hemelschen Vader.

D. J. PRETORIUS.
M. C. PRETORIUS, geb. SMIT.

Klavervallei, naby Clanwilliam.

OVERLEDEN den 15 dezer, de Wel-Edele Heer J. P. ROUX, Pz., in den ouderdom van 74 jaren, diep betreurd door een talryke kring van vrienden en familie.

Eerste Rivier, 17 Augustus, 1857.

AAN CORRESPONDENTEN.

.....N—in ons aanstaande.

27 Eerste Kwartier..... 4u. 19m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

Kaapstad, den 20 Augustus 1857.

BINNEN nog weinige weken, zoo wat in October, zal de Kaapstad de vyf jarige Synode der Hollandsch Gereformeerde Kerk dezer kolonie binnen hare muren zien vergaderen. Het zal een plegtig schouwspel zyn, veertig à vyftig Predikanten en even vele Ouderlingen, vergaderd om vryelyk te beraadslagen en om de beste en verkieslykste maatregelen te beramen om het belang der oudste en talrykste christelyke gezindheid dezer kolonie te bevorderen. Naar de vry lange lyst van punten te oordeelen, die ter behandeling zyn voorgesteld, oulangs in de *Kerkbode* in het licht gegeven, en in dit nommer overgenomen,—schynt men er vry wel overeen te zyn dat er *iets* gedaan moet worden. Onder andere dingen moeten er niet minder dan 27 amendementen op de Wetten en Reglementen onder beraadslaging komen. Of het wel gepast zy dat ieder Predikant op zich zelf verlof heeft om een der bestaande wetten onder behandeling te brengen, dat mag betwyfeld worden. Is het getal der Predikanten klein, dan gaat dit; maar zyn er by de vyftig, dan schynt het wenschelyk om den veranderings geest door eenig beperkend artikel te ketenen. Men zou b.v. kunnen bepalen, dat in het vervolg geene bestaande wet in revisie zal gebragt mogen worden, tenzy drie Predikanten hiertoe schriftelyk verzocht hebben. Niets strekt meer om het gezag van wetten te verzwakken, dan gedurige veranderingen en verbeteringen. Zoo wel by vergaderingen als by personen is men er op gesteld, dat zy zich zelven gelyk blyven. Als het geene vermetelheid is om door de drukpers aan een zoo talryk ligchaam van geestelyken en leeken raad te geven, dan zouden wy die heeren willen raden om den stelregel niet uit het oog te verliezen, dat EENDRAGT MAGT MAAKT. Wy weten zeer wel dat zoo velen niet alle dezelfde inzigten omtrent zoo veel dingen kunnen hebben, en wy hebben gezien dat sommige punten onder behandeling zullen komen, waarover het bekend is, dat de onderscheiden Predikanten in gevoelen verschillen. Hierin is geen kwaad; integendeel, de Synode is juist eene goede gelegenheid voor iedereen om zyne redenen te kennen te geven, waarom hy het eene boven het andere verkiest;—maar laat dit toch op bezadigde en waardige wyze geschieden, en laat die broederlyke, waarvan voorzeide bedienaars van het Evangelie het voorbeeld moeten geven, nooit voor onverdraagzamen yver en hartstogtelyk uitvaren plaats maken. Het is immers niet door redevoeringen maar door stemmen, dat betwyfelde punten worden afgedaan, en men weet dat op eene stemming zelden door redekunstige bloemetjes veel invloed wordt uitgeoefend. Maar het is niet genoeg om tegen stryd te zyn en tegen wat al meer de kerk kan verzwakken.—Dit is alleen een negatieve deugd, en de tyd waarin wy leven, maakt het tot den pligt der Synode bepaald noodzakelyk om de middelen uit te denken om de Nederduitsche Gereformeerde Kerk van binnen te versterken tegen alle vyandelyke bloeijingen van buiten. En hoe zal dit geschieden? Vooreerst moet men de talrykheid der gemeenten ophouden, door beter voor het godsdienstig onderwys van de kinderen der leden te zorgen. Sommigen verlangen dat men de handen aan het zendelingswerk buiten de grenzen slaat. Wy zyn niet tegen zendingen, maar ons dunkt dat de *eigenlyke zending* der Ned. Geref. Kerk onder de tegenwoordige omstandigheden binnen haar eigen boezem ligt. Er is eene betrekking tusschen elke kerk en de kinderen, die er door den doop in worden ingelyfd. De kerk is verpligt om de ouders van zulke kinderen te helpen om zy van godsdienstig onderwys te voorzien. Als de Ned. Geref. Kerk zich naar haar geweten van die verpligting kwit, dan zullen er geene fonds'n meer zyn voor buitenlandsche zendingen. Men mag billyker wyze niet verwachten, dat de leeraar het godsdienstig onderwys der jeugd zonder eenige medewerking alleen in allen deele zal behartigen. Hy kan niet heel veel meer doen dan er het oppertoezigt over houden. Ieder herder zou een geexaminerd katechiseermeester onder zich moeten hebben, om de lammeren zyner kudde te hoeden. Die pligt was vroeger die van den voorlezer, en dit trok dan ook een lands-traktement; maar eenige jaren geleden (het was, gelooven wy, onder de *regering* van den heer MONTAGU,) werden die traktementen afgeschaft, en de voorlezers moesten uit de kerkefondsen onderhouden worden. Nu weet men dat vele onzer kerken arm zyn; en daarom bleef in sommige gevallen de betrekking van voorlezer en katechiseermeester vacant, terwyl men in andere gevallen zich zoo wat behielp. Wanneer wy aannemen dat sommige kerken arm zyn, moeten wy tevens de vernederende bekentenis niet schuwen, dat andere wel by magte maar naar het scheen niet willens waren om dit gebrek te verhelpen. Lag de schuld by de onverschilligheid van den predikant, van de gemeente, of van beide? Gemeenten moeten bereid zyn om opofferingen te doen; ondersteuning van regeringswege, wat men er ook tegen zeggen moge, is geene verpligting,—wel eene zedelyke welligt, maar dat is niet genoeg om eene regering te binden. Laat de Synode zich tegen alle gevallen wapenen. De geestelykheid dier kerk beproeft nog steeds op bezoldigingen te leven, die ongenoegzaam zyn om dezelfde reden, waarom het Parlement die der regerings-ambtenaren verhoogd heeft. De noodzakelykheid om eene vermeerdering te vragen zal welligt eene omkeering bewerken, waarby de Nederduitsche Gereformeerde Kerk genoodzaakt zal worden zichzelf te onderhouden. Stel nu dat dit gebeure, is de Synode dan met de noodige maatregelen gereed?

AANSTELLING.—De heer G. W. Browning, als Vrederegter voor Simons-stad, Wynberg, Kaapstad en het Kaapsch Distrikt.

SEKWESTRATIE.—De boedel van J. A. H. en B. S. H. Honeyborne, van de afdeeling Beaufort. Eerste en tweede byeenkomsten op het Magistraats Kantoor, op den 4 en 11 September.

DOOD VAN DEN HEER DUTHIE.—Een private brief van George, d.d. 15 dezer, zegt:—"Het is met innig leedwezen dat ik u berigten moet den plotselingen dood van den heer Duthie, aan zyn verblyf Belvidere. Hy stierf subiet op Donderdag."

☞ *Zie Byvoegsel.*

THE ZUID-AFRIKAAN.

Cape Town, August 20, 1857.

IN a few weeks more, some time in October next, Cape Town will witness the quinquennial meeting of deputies to the Synod from all the Dutch Reformed Churches in the Colony and a few from beyond the frontier. It will be a solemn spectacle, to see between forty and fifty Ministers and as many presbyters assembled, for the purpose of freely exchanging their views, and resolving upon the most likely and most eligible means of promoting the interests of the most ancient and most nunterous denomination of christians in this Colony. To judge from the long catalogue of subjects proposed for discussion, published in a recent number of the *Kerkbode*, the impression seems to be pretty general that *something* requires to be done. Among other things no less than 27 amendments in the laws and Regulations are to be submitted for discussion. We doubt the expediency of allowing every individual Minister to provoke a discussion on any of the existing laws. This may be found to answer where the number of Ministers is small, but when they muster about fifty, it seems desirable to check the spirit of innovation by some restrictive clause. It might be resolved, for instance, that in future no existing law shall be brought under revision in the Synod, unless three Ministers have signed an application to that effect. Nothing tends to weaken the authority of laws like frequent corrections and emendations. People respect consistency in assembled bodies as well as in individuals. If there is no presumption in offering suggestions through the Press to so numerous a body of Clergy and laity, we would recommend to those gentlemen to come to that Assembly with the fixed determination not to lose sight of the maxim that UNITY IS STRENGTH. We are perfectly aware that there cannot be identity of views and opinions among so many, and we have seen certain subjects announced for discussion about which different Ministers are known to hold opposite views. There is no harm in this: on the contrary, the meeting of Synod is a fit opportunity for every one to state his reasons for preferring one thing to another, only let this be done in a temperate and dignified manner, and let that brotherly love, of which Ministers above all ought so set the example, never be scared away by intolerant zeal and passionate declamation. After all it is not by harangues, but by votes, that questionable points are decided, and it is well known that votes are not much influenced by flowers of rhetoric. But it is not enough to shun contentions and whatever else may tend to weaken the Church. This is only a negative virtue, and the time in which we live makes it imperative on the Synod to devise means of strengthening the Dutch Reformed Church from within against all hostile agencies from without. And how is this to be done? In the first place the numerical strength of congregations should be kept up, by providing more ample opportunities of religious instruction for the children of members. Some are anxious to begin missionary operations beyond the frontier. We are not opposed to missions, but it strikes us that *the* Mission of the Dutch Reformed Church at the present juncture is within its own bosom. There is a relation between every Church and the children baptised into it. The Church is bound to assist the parents of such children to provide them with religious instruction. If the Dutch Reformed Church acquits itself conscientiously of this obligation, there will be no available funds left to bestow on foreign missions. It is not fair to expect that the Ministers should attend to the religious instruction of the young without assistance. He can do little more than superintend it. Every Pastor should have an approved catechist under him to attend to the lambs of his fold. This duty used to devolve upon the clerk, and that functionary drew a salary from Government; but not many years ago (we think it was under the *reign* of Mr. MONTAGU) those salaries were abolished, and the clerks had to be maintained from the funds of the Churches. Now it is well known that many of our Churches are poor: the consequence was that in some instances the office of clerk and catechist remained vacant, while in others mere makeshifts were resorted to. When we admit that some Churches are poor, we must not suppress the humiliating confession that others had the means, but apparently not the will, to supply this want. Was this owing to indifference on the part of the Minister or of the congregation, or of both? Congregations must be prepared for sacrifices; Government grants, whatever we may advance to the contrary, are not obligatory. There may be a moral obligation, but Goverments require something more stringent to bind them. Let the Synod provide for contingencies. The Clergy of the Dutch Reformed Church are still trying to live on salaries which have become insufficient from the same reason which has induced Parliament to raise the salaries of Government Clerks. The necessity of applying for an increase may bring on a crisis, that will throw the Dutch Reformed Church on its own resources. Suppose such an event to come to pass, are the Synod prepared to meet it?

APPOINTMENT.—G. W. Browning, Esq., as Justice of the Peace for Simon's Town, Wynberg, Capetown and the Cape district.

SEQUESTRATION.—The estate of J. A. H. Honeyborne and B. S. H. Honeyborne, both of the Beaufort division.—First and second meetings at the Magistrate's Office, on the 4th and 11th September.

KAFIR RELIEF COMMITTEE.—A meeting of the clergy and others taking an interest in the present destitute state of the Kafirs, was held in the Commercial Exchange on Monday last. The chair was occupied by G. Frere, Esq. The meeting was addressed by the Episcopalian Bishop, the Attorney General, the Rev. Mr. Thompson, and others. A committee was appointed for raising funds to aid the Government in its measures for the relief of the Kafirs, the said funds to be placed at the disposal of the Governor for distribution though whatever agency His Excellency may select.

SUPPOSED MURDER.—A Hottentot, who had been in Capetown with two others, was a few days ago found dead near Rietvallei, and from the marks discovered upon the body, his death is believed to have been occasioned by violence. The case is under investigation by the authorities.

DEATH OF MR. DUTHIE.—A private letter from George dated 15th instant, states: "It is with feelings of sincere regret that I have to inform you of the sudden demise of Mr. Duthie, at his residence Belvidere. He died suddenly on Thursday."

PAARL, AUGUST 15.—Last night, at 25 minutes past 11 o'clock, we were all roused by an awful noise as of a violent thunder clap, and were soon convinced that it was an earthquake, as all the doors in the house and the agricultural implements in the apartments occupied by the servants began to shake and tremble. The noise came from the S.E. and passed on to the N.W. It lasted, I calculated, between 8 and 10 minutes; but one of my servants who slept in the village and was awake before it commenced, calculated that it lasted at least fifteen minutes.

THE WEATHER.—In addition to the accounts of the severe rains which have been experienced at Mossel Bay and George, attended at the latter place with the unfortunate loss of the mail cart with driver, &c., communications have also been received from Beaufort, Ceres, Ladysmith, Montagu, &c., all stating that unusually severe rains had fallen in those quarters. In crossing the Gamka, between Beaufort and Karroo Poort, the post cart was capsized and one of the horses carried away by the stream.

FATAL ACCIDENT.—A contemporary has the following melancholy account from Montagu, dated 12th instant:—

Two little colored children, one aged 1 year, and the other about 4 years, were burnt in this village. They had fallen asleep in a hut which was burnt down. They were burnt so much that they could not be removed that evening and the bodies had to be covered over with bushes in order to keep them safe. The younger child was so fat, that melted fat, as it were, was found close to the body. When the accident was discovered it was too late to offer assistance; the mother was at the wash. The same people had previously lost a child in a similar way. I hear that at a neighbouring farm two children have also been burnt.

MEETING AT D'URBAN.—Pursuant to announcement in this paper, the meeting at D'Urban was held on Monday last, W. van der Byl, esq., in the chair. The chairman stated that the object for which the meeting had been called was, to bring to the notice of the inhabitants the advantage of railways generally, and the benefits which they would confer upon this district in particular,—as also to consider the subject of the branch roads of the district and some matters in connection with the D'Urban cavalry. He exceedingly regretted that the weather had caused such a small attendance, but felt convinced, however, that all the inhabitants were unanimous in their desire to see a railroad laid down through that village. The greatest quantity of grain, he said, which was brought to the Cape market, came from the districts of Tygerberg and Koeberg, and that quantity might be doubled, and Tygerberg,—the soil of which was exceedingly well adapted for the cultivation of the vine,—be made an extensive wine district, but what was the drawback? It was the difficulty of carrying the produce to market, and finding sufficient hands to cultivate the soil. But these would be removed by the establishment of a railway, which would throw a number of persons, now employed as waggoners and leaders, into the labor market. He believed therefore, that the object they had in view would be best realized by a petition to the Governor, the draft of which he would now submit for their approval. In this petition the memorialists state that they had anxiously watched the measures which have been adopted with reference to the establishment of railways in this Colony. That the bill adopted by both Houses of Parliament, empowering the Governor to establish a line of railway from Capetown to Wellington, had given great satisfaction to petitioners, who had been endeavouring for years past, as much as in them lay, to bring about such an undertaking; and they therefore felt themselves under great obligations to his Excellency, for the readiness evinced by him in introducing the subject at the commencement of the last session, and also for introducing the Bill itself. They were now most anxious to reap part of the benefits to result from the construction of railways, and therefore humbly prayed to direct his Excellency's attention to the districts of Koeberg and Tygerberg, with the view of connecting them with the railway about to be established. Tygerberg, they state, produces more grain than any other district of the colony, and it was very desirable that greater facility should be given to the cultivator for the transport of his grain. Nor was it difficult to prove that with better means of transport Tygerberg could produce more grain and wine. Memorialists therefore prayed that his Excellency would, as soon as practicable, adopt such means as would connect Koeberg and Tygerberg with the railway from Capetown to Wellington, in such manner as his Excellency should deem most proper to realize the desired object.

This petition was unanimously adopted; and it was resolved to present the same, after signature, to his Excellency the Governor. About 40 signatures were at once attached to it.

The other subjects for which the meeting had been called were not brought forward, but postponed till a future opportunity.

THE COUNCIL.—We are pleased to learn, says the *E. P. Herald*, that Mr. Metelerkamp has at length signified his readiness to stand again as a candidate for a seat in Council, and that he will not hesitate to declare himself against absolute separation. Mr. Metelerkamp has always hitherto advocated removal of the Seat of Government, or as an alternative, Federative Government, but is no friend to total disunion of the provinces. In Messrs. Fleming and Metelerkamp the province will have staunch advocates of the railway question.

RAINS.—Very heavy rains, says the same paper, have fallen in this province within the last few days. They set in on Saturday and still continue without much intermission.

TROOPS FOR INDIA.—Under this head the *E. P. Herald* of the 11th August, has the following:—

In last *Herald* we were enabled to give a very short notice of the present state of things in India. The "Madras" steamer, had just arrived with despatches for Sir George Grey, craving assistance. Since then we have learned that troops to the number of four regiments, will, in all probability, be at once forwarded from this Colony, and however undesirable under ordinary circumstances it would have been to have disturbed the "elements" on our frontier, yet we believe that one and all will be prepared to make any sacrifice to send relief to our Indian empire. We are pleased with the manner in which the *Graham's Town Journal*, as the organ of the frontier colonists, at once speaks out on this subject, and with that feeling of devotion to the best interests of the British empire as a whole, which we trust will long characterize our Colonial Press, puts forward the proper sentiment that every soldier who can be withdrawn should at once be spared for India service. Here, at a greater distance from the region of danger, it may be easier for us to counsel assistance by withdrawal of our troops, but where the frontier colonists themselves readily come forward and shew readiness to part with their own protectors, our feelings must warm towards them, and the mother country will not forget that in the day of her trial no sacrifice within our power will be considered too great to be made in the general contribution of power to reassure the safety in India.

And what will Sir George Grey do under the circumstances? With his usual promptitude and self-possession he will act the part of the good and able pro-consul. Whatever is in his power he will do, and do it promptly. He knows too, how largely he can draw upon Colonial help. He understands that should a necessity exist for him to organize an extensive burgher force to guarantee the tranquility of the frontier until matters are settled in India, and more troops can be sent here, he has but to say the word, and the Burghers will obey. The Cape Colony will know how to do its duty in the present emergency of the empire.

BURGHERSDORP AND THE ENSUING ELECTIONS.—It appears from the *Albert Times* that some inhabitants of Burghersdorp have sent a requisition to Mr. J. H. Greathead of Aliwal North, inviting him to allow himself to be placed in nomination as a member of the Legislative Council, but which requisition that gentleman has respectfully declined.

ACCIDENT.—Mr. Scheuermann had, according to the same paper, met with a severe fall on Tuesday last. Anxious to proceed on to Smithfield the same evening of his arrival from Port Elizabeth, he mounted a stabled horse which had been kept up previously some three weeks. The horse made several plunges and Mr. S., not being a good rider, was thrown with severe force to the ground. He was picked up in an insensible state and carried to bed, where he now lies. A portion of his skull has been fractured by the fall.

KAFIR SERVANTS.—Seventy-five Kafir servants had arrived at Burghersdorp on the 8th of August. They were brought in by Mr. Wemyss.

BRITISH KAFFRARIA.—The post from King William's Town came in considerably over time, owing to the constant rain during the past four or five days, and which appears to have extended pretty generally over the country. Although upwards of 2000 natives are employed upon public works in Kaffraria, misery and want still prevail extensively. The Relief Committee are actively engaged in this good work, and find plenty to keep them actively engaged. A Postscript to the "King William's Town Gazette," contains an account of an attack on waggons, belonging to a carrier, while on his way from East London to King William's Town, at a drift near the Police station at Fort Grey. The statement makes out that the attack was resisted by the owner and his people with a loss of three Kaffirs wounded, "two, if not the whole, of which are supposed to be killed."—*Anglo African.*

PORT NATAL.—By the steamer *Madagascar* which arrived here on Tuesday morning, we have received Natal papers to the 6th instant. The following extract from the *Mercury* of that date, shows that serious events have again occurred in the Zulu Country:—

Cattle and people continue to pour into the colony from the Zuly country, seeking refuge from the present confusion and anticipated slaughter. At this season the Tugela is almost dry, and offers no obstruction whatever to this wholesale flight. Dr. Blaine the magistrate for the Umvoti, with his clerk and kafir police are at the upper Tugela, watching the course of events, and we believe taking account of the cattle and refugees. A conflict is already raging between a chief and four of Panda's captains; and Ketchwaya was daily expected to appear amongst the contending parties. One of Panda's wives has arrived at Greytown. Although, no peril at present exists with reference to the peace of this colony, the interests of humanity demand our interference, to prevent the otherwise certain slaughter of tens of thousands of lives in the Zulu country, and the ulterior complication of affairs there, which might result in costly trouble to ourselves. The only interference required (and anxiously desired by all factions in the Zulu country) is one of a moral and diplomatic kind; yet inertness, cowardice, or red tapism stand in the way; and the British lion—supposed to be the defender everywhere of oppressed humanity—slumbers in his lair, or ignominiously looks on, with his tail between his legs. Since the foregoing particulars were received, we learn that a serious conflict actually occurred a few days ago on the banks of the Tugela, between Panda's and Ketchwaya's parties; and that the latter was proceeding across the river into this colony, to drive back the cattle and refugees, when Dr Blaine with his small force, boldly and successfully prevented so dangerous a contingency.

THE WEATHER AT NATAL.—Few of the inhabitants, says the same paper of the 23d July, remember so long and, at the same time, so severe a storm as we have experienced during the past week. Commencing on Thurday, the 16th, high wind, often amounting to a gale, and accompanied with frequent heavy rain, continued until yesterday; and the cold throughout was usually severe. Up the country, and even round Maritzburg, snow fell heavily, and covered the hills for several days; and the ice, we hear, was of considerable thickness. The sea outside, and the surf on the bar, have been very heavy. The up-country mails are considerably in arrear; and the mail from Maritzburg, due on Saturday morning, did not arrive till the following day—twenty four hours beyond its time. We fear some kinds of vegetation will have suffered from the cold; and that severe losses of sheep and calves will be experienced in the interior. Since yesterday the weather has become mild, with every prospect of a permanent change.

SUGAR.—The same paper observes, that the extended cultivation of cane this year will scarcely compensate for the combined effects of the flood last year, and the drought this. It is not likely that the production of sugar will exceed last year's total; and it will be probably two years before any considerable surplus will remain for export, after supplying our market and the interior demand.

Original Correspondence.

THE CENTRAL BOARD AND THE MALMESBURY MAIN ROAD.

SIR,—Since I wrote you last week, I have seen a statement of the Central Board's proceedings of the 5th instant, and Mr. Bain's estimate and report, published in the *Commercial Advertiser* of the 15th instant, and also of their proceedings on the following Wednesday August 12, shewing also the different sums in the hands of the Executive for the road works in 1857, among which is £734 to complete the road from D'Urban to Malmesbury.

Now as this work has been put a stop to on account of the decision of Parliament, and lately recommended as a divisional road by the Malmesbury Divisional Council, a good portion of that sum must still be at the disposal of the board or the Executive for other road purposes for the public benefit; there can therefore be no reasonable objection to having it expended upon the new line of main road lately inspected by Mr. Bain, so as to meet the prayer and the urgent necessities of the corn farmers for a passable boer road at once, to enable them to make use of it for the ensuing season of transporting their produce to market; it can be gone over again finally for completion afterwards.

I also observed in the proceedings of the board with reference to Mr. Bain's report and estimate, that it was resolved to refer the papers upon this subject for Mr. Borcherd's report, and to be re-submitted at the next meeting, with a view to the board's opinion being laid before government. This was on Wednesday the 5th instant. Mark! The next meeting took place on Wednesday the 12th, but no mention is made of this important report* only two long letters from the Colonial Secretary with certain estimates, and a final resolution "that these letters be sent round to the members for their perusal."

This savours of scandalous neglect of the board's duties, or unwarrantable humbugging by keeping away to delay this report to his Excellency the Governor, and corroborates the view I took of them, and that the new members require watching also since they have settled down with such comfortable relations with the old members, who have been so justly complained of.

I hope his Excellency reads the *Zuid Afrikaan* and will see this. It is evident from the letter of the Colonial Secretary, that his Excellency is desirous of doing all he can to satisfy the farmers, and this old trick of *postponement* is too stale to be any longer tolerated, and I trust that his Excellency will see to this matter forthwith, and the sooner they are all turned out the better, if they cannot attend to the duties of the board.

AN INDEPENDENT ELECTOR.

SIR,—Be pleased, through the medium of your esteemed paper, to bring to the notice of the Government, the Divisional Council of Caledon and the public,—on behalf of the inhabitants of Villiersdorp,—that the road from the toll at River Zonder End to near Mr. Van den Berg, at Villiersdorp, is in such a dangerously wretched state that our esteemed minister of Frenchhoek has frequently come to this place at the risk of his life, and generally with great difficulty and inconvenience, to perform divine service. The roads also from Ezeljagt to this place, and from hence to Boschjesveld, are in a lamentably bad state.

For what purpose is there a Divisional Council, and for what purpose have the inhabitants of Villiersdorp paid road taxes for so many successive years? Has the Council ever done anything beyond the mere repair of an injury caused to the drift at Draaiberg, when it was unfordable, and which cost £15? Has the Council ever done anything to repair the miserable roads of which we complain?

Really, Mr. Editor, the Divisional Council has treated Villiersdorp shamefully, and we wish the government would empower us to claim compensation for all the damages sustained. What we may perhaps do hereafter we do not wish to state at present, but we hereby call upon the Council to defend itself, and we invite every unprejudiced person to come and convince himself of the truth, and to judge whether we have not just grounds to charge the Divisional Council of Caledon with an unwarrantable dereliction of duty?

JUNIUS.

* If the writer had evinced a little more patience, there would have been no occasion for his animadversions. The report in question has been duly forwarded to his Excellency on the 17th instant.—ED.

☞ *SEE SUPPLEMENT.*

EXTENSIVE PUBLIC SALE,

AT LONGKLOOF,

District of George.

In the Estate of the late JOHANNA CATHARINA ZONDAGH, and surviving Husband, JOHAN FREDERIK TAUTE.

ON

Wednesday & Thursday,

The 9th and 10th Sept., 1857.

AT THE FARM

MOLENRIVER,

Will be publicly sold,

A PIECE OF FREEHOLD LAND,

in extent 531 morgen and 30 square roods, situate between the Farms Eenzaamheid and Ganzekraal.

Household Furniture,

CONSISTING OF

Dining and Drawing Room Tables, Chairs, Sofas, Wardrobes, Sideboards, Bedsteads with Beds and Bedding, complete, Washing and Dressing Tables, Silver and Platedware, Silver Spoons, Cruet Stands, Forks, Liqueur Stands, Cake Baskets, Jug, &c., &c., Crockery and Glassware, Kitchen Utensils.

The Woodwork of

7 Ox Wagons, 1 Horse do., 2 Spring Carts, complete, 3 loops Wagonwood, complete, sundry pieces of Wagonwood, about 200 Yellowwood, Stinkwood, and White, Els Planks, 1 Ox Wagon and 1 Scotch Cart.

12 muids Mealies, 3 do. Beans, 168 Corn Bags, 43 Wool do., Goat and Sheep Skins, Blacksmiths', Wagonmakers' and Carpenters' Tools and Benches, complete, Farming Implements, consisting of Ploughs, Harrows, &c., &c., &c.

Live-Stock,

Comprising: 1 Southdown Ram, 700 Merino Ewes and Wethers, 130 Goats, 16 Draught Oxen, 9 Riding and Draught Horses, the celebrated Stallion "Farmer John," 15 Mares and Foals, 20 Head of Breeding Cattle.

And sundry other Articles, too numerous to particularize.

Refreshments will be provided.

J. F. TAUTE, Executor Testamentary.

Molen River, August 10, 1857.

F. A. SWEMMER, Auctioneer.

Public Sale of

VALUABLE

Fixed and Moveable Property,

IN THE THRIVING TOWN OF

STELLENBOSCH.

ON MONDAY AND TUESDAY,

21st and 22nd September.

THE Undersigned being about to remove to Colesberg, will consequently cause to be publicly sold on the above days, firstly, all his Valuable Immoveable Property adjoining each other—offering an opportunity (to Capitalists in particular) but rarely met with, to wit:

LOT 1,

situate in Buitenkant of the important Bird-street, just in the vicinity where (according to the Surveyor's line) it is expected the railway will pass. The Dwelling House thereon was built to order. No expense was regarded, but it is substantial and adorned with splendid Cornishes and Teak box Windows and Doors. There is also abundance of running water, spacious garden ground, stocked with Orange and other Fruit Trees, and an excellent Pump for fresh drinkwater. There are likewise five adjoining small Hirehouses, which may yield the interest of £425 per annum.

LOT 2,

About the half of that large and neat Jubilé, comprising 18 small Hirehouses, with back yard and Garden ground for each occupant separately, yielding an annual interest of £1500.

LOT 3.

The other portion of the Jubilé, comprising 19 Hirehouses, do., do., yielding the interest of £1625.

Jubilé is 218 feet long by 32 feet wide, and under double story, substantially built and neat;—the entrance to each and around the door is laid with hard bricks; teak box windows in front, so that the whole may be considered quite new, having been finished in the Jubilé year 1852.

The above Property will first be put up in three Lots, as stated, and afterwards Jubilé alone in one Lot by the fall. The greatest part of the purchase amount may, if required, be kept at interest under good security with the undersigned.

N.B. With the exception of a few all the Hire-Houses are well tenanted, and promise to yield a higher rent hereafter, as building materials are dear.

Further, Moveable Effects,

Consisting of Pianoforte, Sofa, Sideboard, Chairs, Tables, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Stretchers, Kitchen Utensils, teakwood Tubs, do. Buckets, Plates, Dishes, teakwood Baking Trough, do. waste and receiving Tubs, Looking Glasses, Pictures, Bottles, a new Stove, and other Articles too numerous to specify.

☞ It should be borne in mind that the establishment of a Theological Seminary in this Town is probably at hand, and will enhance the value of landed property.

R. H. DANEEL.

Stellenbosch, Aug. 15, 1857.

Mr. J. WEGE, Vendue Adm.

PUBLIC SALE OF

MOVEABLE PROPERTY,

In the Ward Onder Bokkeveld, district Calvinia,

ON THE FARM NAMED

"GRASBERG."

In the Estate of the late Mr. JAN HARMSE NEL, and relict M. M. OVERHOLSTER.

THE Undersigned, in their capacity as Executors of the abovementioned Estate, will cause to be sold, by Public Auction,

ON THURSDAY, THE 8TH,

AND

Friday, the 9th October, 1857,

all the MOVEABLE EFFECTS, belonging to the abovementioned Estate; viz.:—1500 Sheep and Goats; 120 Head of Breeding Cattle; 40 Slaughter and Draught Oxen; 20 @ 30 Breeding Horses, several trained, and well-bred Riding and Draught Horses; 1 Bullock Wagon complete; 1 Covered Cart; 1 Set New Harness, Ploughs, Harrows, Riems, Straps, and further requisites of a well arranged Farm. Also,

ALL KINDS OF FURNITURE,

consisting of superior Feather Beds, Bedsteads, Trunks, Wardrobes, Presses, Tables, Chairs, Glass, and Earthenware, every description of Kitchen Utensils, with Pails Churns, &c., and a great quantity of other articles, which will be produced on the Day of Sale.

The Widow J. H. NEL, Executrix.

J. A. NIEUWOUD, Testamentary Executor.

Vendu Office, 1 August, 1857.

Mr. P. P. HARTOCH, Auctioneer.

NB. Good Refreshments will be provided, and a long Credit given.

At the abovementioned Sale, a lot of OXEN, BREEDING CATTLE and HORSES, SHEEP, and other PROPERTY, of Mr. J. A. BASSON, Sen., will also be sold.

Paarl Wine and Brandy Handel Maatschappy.

PURSUANT to section 25 of the Trust Deed, the Shareholders are hereby requested to attend a special Meeting, to be held on WEDNESDAY, the 9th Sept. next, at 10 o'clock a.m. for the purpose of electing a member in the room of Mr. G. L. STEYTLER, deceased.

By order of Directors,

J. H. VAN ENTER, Sec.

Paarl, Aug. 12, 1857.

Paarl Wine and Brandy Handel Maatschappy.

TENDERS are required for constructing an Iron or Zinc Roof over the Store of the Company. As also for supplying the necessary Beams, Boards, &c. To be sent in before the 9th Sept. next. Further information may be obtained from the Secretary.

J. H. VAN ENTER, Sec.

Paarl, Aug. 12, 1857.

For Sale,

ONE of HUSSEY'S PATENT REAPING MACHINES, with spare Knives and Bushes, proved to be a good one, having been ten days worked. It is in perfect order and will be sold at half the original cost price.—Inquire at

MILLER & PFEIFFER,

11, Adderley-street.

TO LET,

A well situated House for a Retail Business, with 8 Rooms, a Shop, Back Apartments and private Water, now occupied by Mr. R. HOWARD, Loop-street corner of Short-market Street, No. 74.—Apply to

J. G. BLANCKENBERG, Sr.

Loop-street, 36 x 71.

WANTED.—A **FEMALE COOK.** Satisfactory testimonials will be required.—Apply to the undersigned, at the office of J. LETTERSTEDT & Co.

P. O. HEDELIUS.

Cape Town, 12th August, 1857.

2,400 excellent fat Cape and Merino Wethers and Wether Goats.

THE Undersigned will cause to be sold TO-MORROW, 21st instant, on the Place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, the above number of excellent fat Sheep and Goats, which will certainly be present.

H. D. ROUX.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

50 trained draught and young Horses
50 do. draught and young Mules, 1 to 5 years old, purchased in the District of Swellendam.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on SATURDAY, the 29th instant, at the Wellington Market, the above number of selected Horses and Mules, which are sure to be present.

H. MALHERBE, Js.

Tulbagh, Aug. 10, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

1400 Excellent Fat Wethers and Wether Goats

THE undersigned will cause to be sold on MONDAY, 31st inst., on the Place of Mr. NICS. VAN WIELLIGH, Called "Vrye Gunst," situated at Paardenberg, the above number of excellent fat Wethers and Wether Goats, which will certainly be present and not previously disposed of.

J. C. VAN BLERK.

Paarl, 11th August, 1857.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

90 extra fat slaughter and draught Oxen and Cows.

THE Undersigned have received instructions from Mr. GEORG VERGOTTINI, of Winburg, to sell by public auction on WEDNESDAY, the 2d September next, at the Paarl Distillery, the above number of extra fat slaughter and draught Oxen and Cows, among which a trained team to match.

DE VILLIERS & HAUPT, Adm.

Paarl, Aug. 17, 1857.

50 trained Saddle, draught and young Horses
60 do. draught and young Mules.

THE Undersigned's Annual Sale will be held on MONDAY, the 7th September next, on his farm called Groen Vallei, situate at Groenberg, half an hour from the village of Wellington, where the above mentioned Horses and Mules will be offered. The public being aware that he has always brought up the best Horses and Mules, it is needless to give any description. They are sure to be present.

D. G. MALAN, J.Fs.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adm.

7th Troop,

70 *extra fat slaughter Oxen*
30 *fat trained draught Oxen, amongst which one team of Bastards*
36 *fat slaughter Cows.*

ON THURSDAY, the 27th August will be sold at Saxenburg, on the farm of Mr. J. C. DE WAAL, the above number of fat Oxen and Cows which are sure to be present, and will not be previously disposed of by private bargain.

P. & J. DELPORT.

Aug. 11, 1857.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

235 extra fat slaughter and draught Oxen and Cows,

AMONG WHICH 10 TRAINED COLORED TEAMS,

WILL be sold on MONDAY, the 31st instant, on the farm of Mrs. the Widow JAC. MYBURGH, Eenzaamheid. The above Oxen and Cows were purchased at the Vaal River by Mr. H. L. BOSMAN.

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

Paarl, Aug. 18, 1857.

50 slaughter and draught Oxen and Cows
200 excellent fat Merino Wethers
10 trained Mules.

THE above number of superior Cattle, will be publicly sold at Mr. DE WAAL'S Saxenburg, on TRURSDAY, 27th inst.

J. WEGE, Auctioneer.

Stellenbosch, 10th Aug. 1857.

1500 excellent fat Sheep,
200 do. do. Wether Goats.

ON MONDAY, the 7th SEPTEMBER, the Undersigned will cause to be sold on the Place of Mr. J. DE WAAL, Saxenburg, the above number of excellent fat Sheep and Goats, well worthy the attention of Butchers and others.

A. G. LE ROUX,

Sir Lowry's Pass, August 4, 1857.

Notice.

NOTICE is hereby given to relative and friends, that is has pleased Almighty God to take unto Him, at the Town of Beaufort on my return home, on the 3d of Aug., my dearly beloved wife CHRISTINA PETRONELLA JACOBS, aged 41 years, 9 months and 4 days, leaving me with four children to regret her untimely loss. All those who were intimately acquainted with her will participate in this affliction. We have reason to hope that she died in the Lord.

JOHAN GEORG SIEBERHAGEN.

NEW SPRING GOODS.

Jamieson & Co.

ARE LANDING EX

"Robert Bright,"

THE FOLLOWING

SEASONABLE MANUFACTURES,

Plain and Fancy Straw Bonnets
Bonnet Ribbons, plain and fancy
Ladies' Velvet and Watered Silk Visites
Infants' Trimmed Felt Hats
Gents.' Soft Felt Hats, Kossuth and Canadian
Gents.' Paris Silk Hats, fashionable
Black Cobourgs and Alpaccas, 6 4 and 7 4
Men's and Boys' Leghorn Straw Hats, in single, double, and curled brims
Ladies' Leghorn Straw Hats, broad brims
Ladies' White Cotton Hose, all qualities
Men's Brown Cotton Socks, all makes
Ladies' Black Cashmere Boots and Patent Leather Slippers
Ladies' Bronze kid Slippers
Boys', Girls', and Children's Cloth and Balmoral Boots
Men's White and Regatta Shirts, washed and boxed
Scotch Twill Regatta and Brown Cotton Shirts
Ladies' and Gents.' French Kid Gloves, Coloured, Black, and White
Black Cloths, Black Doeskins and Cassimere
Fancy Doeskins and Buckskins
Gros de Naple, in Black Watered, Black Glace, Checked Glace, &c.
Blue Gauze Veils, Anti Maccassars
Men's Panama Hats, full trimmed
8-4 Oil Cloth for Table Cloths
Brown, Slate and Black Hollands
German Twilled Flannel
Double width Flannels, all qualities
Parasols, new styles; Whisker Blond
Men's Merino Shirts and Drawers
Gent.'s Patent Leather Shoes, with spring fronts
Do. do. Cloth and Calf Boots, with elastic spring sides
Men's Oxonian Calf Shoes
Men's double Tie do. do.
Coloured French Lama Cloth
Balzarine, in pieces and dresses
Woman's Imitation Cape made Shoes
Gent.'s Beaufort and Albert Ties
Moleskins, stout makes, in Drab, Black, Californian, Miller's Drab, Blue, Purple, Printed, and Shepherds' Plaid
Corduroys, soft, stout makes, in same colours
Velveteens, all qualities
Bedford Woollen Cords
4-4 Black Crape
Sheeting, plain and twilled, all qualities and widths
9-8 Plate Fancy Prints
9-8 Do. Naples do.
Shepherds' Plaid Doeskin
Fancy Derries, new styles
Satin Checked Derries
Bayadere and Fancy Cotton Robes, Checked and Striped
Fancy Tartan Checks
White and Brown Punjums, White Shirtings
White and Brown Baftas
White and Brown Swansdown
Nankeenet, Blue and Striped
Cotton Bed Tick, all qualities
Voerchitz, in new styles, Black and White
Cotton Mixed Drill, all qualities
Heather Mixture do., Tailor's Canvas
Men' Blucher Boots, Malay Handkerchiefs
Black Silk Neck Handkchfs., 9-8 Robe Prints
Ladies' Flounced Silk Robes
Men's Black Cloth Shooting Coats and Hip Jackets
Men's Fancy Doeskin and Tweed do.
Men's Fancy Doeskin and Bedford Cord Trowsers
Men's Moleskin Clothing, in Jackets, Vests, and Trowsers
Fancy Vests, all qualities
Fresh English Wiltshire Cheese, in Tins
Salad Oil, Bloaters, Pickles
Sauces, Confectionary, Vinegar
Caster Oil, in Bottles, Bloater Paste
Raw and Boiled Oil, Soap (White and Brown)
Thumb Blue, Starch
Day & Martin's Blacking, &c., &c.

JAMIESON & Co.

Adderley street.

SOUTH AFRICAN

Railway Company.

NOTICE.

TO allow of further Applications from the Country, and at the request of several Country Residents, the Provisional Committee have decided to extend the time for receiving Applications for Shares in the above Company. The Committee will therefore receive such Applications, addressed to the Secretary, until the 31st August next.

By Order of the Committee,
SAUL SOLOMON, Hon. Sec.

Cape Town, July 31, 1857.

RIETFONTEIN FARM!!!

THE Undersigned offers for Sale the divided half of the above Farm, in extent 2600 Acres, it being considered the best farm in the field cornetcy of van Staden's River, dist. Uitenhage, for the grazing of Cattle, Sheep and Horses, also for Agricultural pursuits;—90 muids of wheat has been raped from one, and that, *without manure*; also a fine garden under irrigation, planted with several sorts of fruit trees.

Distance 20 miles from Port Elizabeth and 15 from Uitenhage Town.

Widow BERNARDUS RENS.

August 1st, 1857.

☞ Application to be made to Mr. T. M. du Toit, Port Elizabeth, or the Proprietress on the spot.

Seven of the best Farms
AT
SALDANHA BAY,

For Sale by Tender.

THE Undersigned having become the proprietor of the Farm VYGEKRAAL, not far from his Dwelling Place TWEE KUILEN, and wishing to apply himself more particularly to the rearing of Sheep, offers for sale by Tender, the following Quitrent Farms, all situated at Saldanha Bay and adjoining each other, offering an opportunity which seldom occurs in the Western Province, viz.:

1. SCHRYVERSHOEK, with a Dwelling House and a Stone Kraal for 150 head of Cattle, measuring 1112 Morgen and 595 Square Roods, an excellent Arable Farm with excellent and very healthy pasturage; provided with abundance of Water throughout the year, with a Saltpan, which has yielded already 400 Muids Salt, and besides well adapted for the establishment of Fisheries, and on which two are already existing yielding together an annual rent of £25.

2. STOFBERGS FONTEIN, measuring 962 Morgen, with excellent and healthy pasturage, well provided with Water and a Dwelling House.—On this Farm a Fishery has also been established, yielding an annual rent of £10.

3. OUDE POST, provided with a large Dwelling House, Outbuildings and a Stone Kraal for 400 to 500 head of Cattle, measuring 1574 Morgen; is one of the best Arable and Cattle Farms with good Water. This Farm is likewise well adapted for establishing Fisheries.

4. KREEFTEBAAI or TWEE HOLLE VALLEIJEN, measuring 335 morgen; an excellent Sowing and Cattle Farm.

5. RIETBAAI or NIEUWLAND, measuring 538 morgen likewise; an excellent Cattle Farms with a never failing Spring.

6. LEISTERSHOEK, measuring 706 morgen, with superior and healthy Pasturage and two never failing Springs.

7. SCHIERREILAND, measuring 580 morgen, one of the best and most profitable Cattle Farm. With a little outlay in making a fence of about 150 paces, the whole Farm can be enclosed, so that no Cattle Herd is required.

☞ Tenders for the whole or part thereof, or for a single farm will be received by the Undersigned until **Tuesday, the 1st September 1857**, at his Dwelling Place "TWEE KUILEN," situate at Zwartland, District of Malmesbury, stating the price offered as purchase amount for each farm separately.

For particulars application is to be made to the Undersigned, where the Title Deeds and Diagrams may likewise be inspected, as also the Conditions of Sale.

J. M. A. LOUW, J. Son.

SALE OF

TWO VALUABLE ERVEN,

Situate in the newly erected village of Darling.

In the Insolvent Estate of Bartholomeus Hendricus Eyberg.

ON SATURDAY, the 22d instant, will be sold in front of the Commercial Exchange, Cape Town, certain two Erven belonging to the above Estate, situated in the thriving village of Darling, measuring 80 square roods and 128 ditto feet.

It is necessary to inform Speculators and others that these Erven are not only corner Erven, but face the Church and the site reserved for Public Offices, besides having frontage to three Streets.

There can be no doubt that within a very short time the value of property in this village will be materially enhanced.

A. P. J. VAN DER POEL, Sole Trustee.

Cape Town, Aug. 3, 1857.

Messrs. Blore & Bartman, Auctioneers.

Wanted,

A RESPECTABLE LADY to be received a Governess in a Family in the Country, and to be charged with instructing 3 or 4 Young Ladies in the English and French Languages, Music and others branches of a genteel education.—Apply to Mr. P. A. Cloete, at Klapmuts, Stellenbosch, or to the Hon. Mr. Justice Cloete, at his Chambers Cape Town.

Public Sale
IN THE PAARL VILLAGE.

In the Estate of the late Mr. G. L. Steytler and surviving widow.

THE Undersigned will cause to be publicly sold to the highest bidders,

ON THURSDAY AND FRIDAY,

The 27th and 28th August, 1857.

1. A Beautiful ERF, situate in Church-square, formerly occupied by the deceased, and at present by Mr. C. J. Smuts, replete with every convenience, and particularly adapted for business, or for a respectable family. It has a fine DOUBLE STORE, part of which is let as Offices. Also a neat HIRE HOUSE adjoining.

2. Certain ERF with the BUILDINGS thereon, adjoining the property of the Wine and Brandy Company, likewise situated in the best part of the Village, and advantageously let.

3. Certain portion of the FARM at present occupied by the widow, with some HIRE HOUSES thereon, and planted with upwards of 10,500 Vines and divers Fruit Trees

These Properties can be strongly recommended to Speculators and Capitalists, the situations being peculiarly eligible, and such as to command advantageous rents.

Further will be sold upwards of 30 Leaguers of WINE of the last vintage, and a small quantity of OLD WINE.

A WAGON, a fine new SPRING CART (made at the Paarl), a TRAVELLING SPRING CART, an open CART, HARNESS, SADDLES, BRIDLES, &c., &c.

Four DRAUGHT and SADDLE HORSES, a capital SHOOTING HORSE, COWS, and a thoughbred BULL.

WOOD WORK, such a Doors, Windows, Boards, Beams, &c.

FURNITURE, an excellent PIANOFORTE, SOFA, CHAIRS, &c., &c.

GUNS, one of which was used by the deceased.

A quantity of THEOLOGICAL BOOKS, some of which by Klinkenberg, Staringh, and Van Der Palm

Shares in Public Companies,

40 Western Province Bank Shares,
30 Wine and Brandy Company do.
8 Paarl Spirit do. do.
25 Worcester Bank Shares,
2 Protecteur Bank Shares, and
Some Paarl Omnibus Company Shares.

WIDOW G. L. STEYTLER, } Executors.
J. G. STEYTLER, Gs. }

N.B. The Sale will commence at eleven o'clock with the House and Store in Church-square.

In the Insolvent Estate of David Johannes Theron.

PUBLIC SALE OF

LANDED AND MOVEABLE PROPERTY,

In the Village of Worcester.

On Monday, 31st August

AT 10 O'CLOCK A.M.,

WILL BE SOLD, on the Spot, by Public Auction the LANDED PROPERTY AND OTHER EFFECTS belonging to the above Estate, consisting of,

The Erf No. 4, in Block 9, corner of Church and Stockenstrom-streets, with the Buildings thereon, comprising a convenient and substantial DWELLING HOUSE, with boarded Ceiling and Floor, divided into 4 Bedrooms, Parlour, Dining-room, Kitchen, and Pantry, a Retail Shop, and Stable. The Shop alone is at present let at a rental of £2 5s. per month; and the Dwelling House, with Garden, if let at the same low rental, will yield the Interest of a Capital of £900 for the whole Property.

Also, a new Horse-Wagon, a set of Harness, Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, and other Household Articles.

The Conditions of Sale of the Landed Property will be favourable, and Bonus will be offered.

J. LINDENBERG, Trustee.

Worcester, 18th July, 1857.

Public Sale of

MOVEABLE & IMMOVEABLE PROPERTY,

With Liberal Bonus.

THE UNDERSIGNED HAVE RESOLVED TO SELL BY PUBLIC AUCTION, ON

Thursday, 15th Oct., 1857,

AND IF NECESSARY ON THE FOLLOWING DAY,

ALL THEIR

Immoveable and Moveable Property,

SITUATED IN THE

DISTRICT OF SWELLENDAM,

Fieldcornetcy of Potteberg, viz.:

LANDED PROPERTY,

1. The Farm KRAAIJENHEUVEL, in extent 4642 morgen, known as one of the best and most salubrious CATTLE FARMS in the district of Swellendam, and provided with constant Water. This Property will first be put up in 4 Lots, and afterwards together.

2. 3-5 Share in the Farm LEEUWENDANS, alias MALANSKRAAL, in extent 3325 Morgen, situated annex the above, also known as a very excellent CATTLE FARM, and provided with good Dams.

3. 3-5 Share in the Farm WINDHOEK, in extent 4267 Morgen. This Property is an excellent SUMMER FARM, and provided with several Spring and Running Water. It is exceedingly well adapted for Horses and Horned Cattle.

FINALLY,

The Live Stock,

4000 MERINO EWES and LAMBS, of superior breed
500 do. do. 1½ year old
500 do. WETHERS,
(ALL THESE SHEEP ARE UNSHORN.)
50 MARES, of very good blood
10 YOUNG MULES
1 JACK ASS, known as one of the best.

The above sale will be held on the Farm NEISIDIE, the Property of Mr. R. Beyers.

J. D. BEYERS, A.s.
P. C. BEYERS, A.s.
J. M. BEYERS, A.s.
C. F. BEYERS A.s.

Klapmuts, August 1, 1857.

Mr. J. BARRY, Auctioneer.

PROSPECTUS

FOR the Establishment of a Bank of Discount, Issue and Deposit at Wellington, to be called the

WELLINGTON BANK,

and for jointly establishing a Fund or Capital of £50,000, in 5000 Shares of £10 each. Five Pounds Sterling upon each Share only to be called up and the payment thereof made as follows:

£1 sterling as a deposit to be paid to the Chairman of the Provisional Committee, 14 days after notice in the *Government Gazette* and in some other public newspaper. £1 sterling one month after payment of the first instalment; £1 sterling two months after the second payment, and the two last instalments of £1 each will be left to be called up by the Directors whenever the business shall require it; whilst the remaining £5 sterling, should any further payment be required, shall have to be decided by a General Meeting of Shareholders; provided, however, that not more than £1 per Share may be at one time called up, and then only at a notice of not less than three months in the *Government Gazette* and some other public newspapers. No person shall be allowed to possess more than 100 Shares in his own right, and the holder of 1 to 12 Shares shall be entitled to one vote,—from 13 to 24 two votes, from 24 to 40 three votes, and from 40 and upwards four votes and not more.

No person shall be eligible as a Director, unless he shall possess at least fifteen shares in his own right.

As soon as 2000 Shares shall be subscribed for the Bank will be considered as established, and the business commenced.

NB. No person residing within twenty miles from Wellington, will be allowed to vote by proxy, and no person will be allowed to represent by proxy more than two Shareholders.

Provisional Committee:

Mr. John Addey, Chairman,

Mr. A. W. Louw,	Mr. E. C. Hamman,
Mr. D. S. Brink,	Mr. G. F. Euvrard,
Mr. J. H. Smith,	Mr. P. P. Marais, Gs.
Mr. J. D. van der Spuy,	Mr. D. P. Malan.

M. PENTZ, J. Fs., Hon. Sec.

Applications (prepaid.) for Shares will be received till TUESDAY, the 1st Sept. 1857, by the Hon. Secretary.

FORM OF APPLICATION.

I ——— residing ———, hereby apply for——Shares (or such number as shall be allotted to me), in the proposed Wellington Banking Company, and I hereby engage to pay to the Chairman of the Provisional Committee the deposit of One Pound sterling per share, as soon as they shall have been allotted to me, and the further payments whenever they shall become due, and to sign the Trust Deed of said Company.

Liberal Bonus.

PUBLIC SALE AT THE PAARL

In the Estate of the late Helena Geertruida Henrietta Baard, and surviving husband.

ON TUESDAY, the 1st SEPTEMBER next, will be sold by Public Auction, the Goods and Effects belonging to the above Estate, consisting of:—

CERTAIN ERF, with the substantial DWELLING HOUSE, HIRE HOUSE and other Buildings erected thereon, called "DE VREDE," in extent 1 morgen, 163 square roods and 101 do. feet, planted with 600 Vines, producing about 12 Leaguers of Wine annually, also divers sorts of Fruit Trees in full bearing.

This Property is situated in the centre of the Village, annex the Chapel and near the Church has a fine view of the farms beyond the River, and is one of the most agreeable residences in this Village.

Further, MOVEABLE EFFECTS, such as Dining and Toilet Tables, Washing Stands, Chairs, Wardrobes and Chests, Bedsteads with Curtains, Stretchers, Feather Beds, with Counterpanes and Mattrasses, Merriors, Brass Spittoons, a Couch, Stoves, Plated, Copper, Crockery and Glassware, Copper Saucepans, Tart and other Pans, Kitchen Utensils, &c.

Cellar Utensils.

20 Half-aum Casks, Vats, Pipes, half Leaguers, pressing and receiving Tubs, half Aums, Funnels, Buckets, Cocks, a Brandy Still complete, a Raisin Still, Tubs, Baskets, &c.

10 Leaguers of Wine, 2 half-aums of Brandy, Spades, Pickaxes, Crowbars, a lot of Tools, and such other articles as shall be offered on the day of Sale.

C. C. BERNHARDI,
Paarl, Aug. 11, 1857. Executor Dative.

Messrs. De Villiers & Haupt, Adm.

☞ **At the above Sale will likewise be sold Five Shares in the Paarl Spirit Company.**

PUBLIC SALE
OF VALUABLE

Landed Property,

SITUATED

In the Town of Swellendam,

In the Insolvent Estate of Charl Willem Joosten.

ON THURSDAY,

3rd September next.

THE Undersigned, in his capacity as Trustee in the above Estate, will cause to be sold on the above date, at 10 o'clock, in the forenoon, precisely,

BY PUBLIC AUCTION,

Positively to the Highest Bidder,

ON THE SPOT,

1. Certain Piece of Freehold Land, with the Buildings thereon, situate in the Town of Swellendam, being part of the Property transferred to Johannes Hendrikus Siebert, on the 30th September 1845, measuring per remaining extent, one morgen, 21 square roods and 136 ditto feet.

2. Certain piece of Freehold Land, in the immediate vicinity of Lot No. 1, marked *Lot No. 535 La. C, Mainstreet*, measuring 423 square roods and 88 do. feet.

These Properties being situated in the flourishing Town of Swellendam, where trade is generally carried on with success, and Landed Property is daily rising in value, need no further recommendation.

☞ *Liberal Bonus will be given.*

F. L. LINDENBERG, Sole Trustee.

Worcester, 4th August 1857.

Messrs. Osterloh & Reitz, Auctioneers.

LEA & PERRINS
CELEBRATED

PRONOUNCED BY CONNOISSEURS, TO BE THE "ONLY GOOD SAUCE" AND APPLICABLE TO EVERY VARIETY OF DISH.

EXTRACT of a LETTER from a MEDICAL GENTLEMAN at Madras, to his Brother at WORCESTER, May, 1851.

"Tell LEA & PERRINS that their SAUCE is highly esteemed in India, and is, in my opinion, the most palatable as well as the most wholesome Sauce that is made."

WORCESTERSHIRE SAUCE.

Sold universally by the principal dealers in Sauces.—Wholesale and for Exportation by the Proprietors LEA AND PERRINS, 68, Broad-street, Worcester, and 10, Fenchurch-street, London. BARCLAY and SONS; CROSSE and BLACKWELL, and other Oilmen and Merchants, London.

NEW SPRING GOODS.

McDonald, Busk & Co.

ARE now receiving ex Steamer *Tynemouth*, *Oryx*, and *Robert Bright*, extensive additions to their well-assorted Stock, amongst which are:—

Fancy Bonnet Ribbons, in variety
Whisker Blonde and Presburg Quilling
Habit-shirts and Chemisettes
Cambric Sleeves
Barege, Printed, Cashmere, Cripe de Paris, Silk, Check and other Shawls
Black, Grey and Mixed Cassinettes
Buff, Primrose and White Cashmerettes, for Vests
Vestings, in fancy Quiltings and Cashmere,
Trowserings, in Doeskins, Angola, and Single Tweeds, &c.
Shepherd Plaid Doeskins
Bedford and Woollen Cords
White and Brown Linen Drills
Moleskins, in Drab, Blue, Black, &c.
Cotton and Union Drills, Shepherd Plaid, and Fancy Printed Cotton Cords
Ladies' Stays, in Sateen Coutille, Wove Corset and Calisthenic
India Rubber Garters
Men's Patent Loop Cotton and India Rubber Braces
Boys' Cotton Braces
Chinese average and other Tapes
Bordered Muslin Pocket Handkerchiefs
Printed Cotton and Turkey Red Pocket Handkerchiefs
Green Baize and Sadlers Serge
Saxony Twilled Flannels (Lammetjes Baai)
Welsh and 6-4 Flannels
Women's white, brown and Grey Cotton Hose
Men's ditto ditto
Ditto ditto ditto Socks
White Long cloth and Regatta Shirts
Bleached Sail Cloth
White Duck, 27 and 36 inches
Brown Hollands
Hoyles fancy and other Prints.
White Twilled Sheeting
Men's brown Cotton Under-shirts and Pantaloons
Sewing Silk, black and coloured
Men's Drab Albert, Cambridge, and Palmerston Hats
Do. do. and black soft felt Hats
Bleached Canvass Bags
Wool Bags, in 4 feet 6 inches, 5 feet and 6 feet
Children's Patent Leather B. S. Shoes
Ladies' Bronze Kid Shoes.

Burg-street.

CAPE COMMERCIAL BANK.

THE Directors of the Cape Commercial Bank, having resolved to issue One Thousand (1000) additional Shares in the said Bank, under the 5th section of the Deed of Settlement, tenders for any number of the said Shares, at an upset or minimum price of £8 sterling per Share, addressed to the Chairman of the Bank and marked on the cover "Tender for Shares," will be received at the said Bank, up to 3 o'clock, on MONDAY, the 31st August, 1857

By order of the Board,
TOBIAS MOSTERT, Cashier.

Cape Commercial Bank.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

IN persuance of the 27th Section of the Deed of Settlement, a MEETING OF THE PROPRIETORS will be held at the Banking House, No. 36, Adderley-street,

On Wednesday, 16th Sept. next,

AT 11 O'CLOCK IN THE FORENOON,

for the purpose of electing a Director in the room of Charles Bell, Esq., whose seat has become vacant by reason of his absence from the Colony.

For the purpose of the said election, the names of Candidates to be proposed at the Meeting are to be notified to the Directors, in writing, by two Proprietors, qualified to vote, on or before SATURDAY, 8th of August next.

It is hereby further notified, in pursuance of the 40th Section of the said Deed, that immediately after the said Meeting, a SPECIAL GENERAL MEETING OF THE PROPRIETORS of the said Bank will be held, for the purpose of considering, and if need be, modifying, the provisions of the said 40th Section.

By order of the Board of Directions,
TOBIAS MOSTERT, Cashier.

Cape Commercial Bank,
Cape Town, 29th July, 1857.

Cape Commercial Bank.

WITH reference to the proceeding Advertisement Notice is hereby given that R. C. Logie, Esq., has been duly put in nomination to fill the above vacancy in the Direction of the Bank.

By order of the Board of Directors.
TOBIAS MOSTERT, Cashier.

Cape Commercial Bank,
16th August, 1857.

Board of Executors.

PUBLIC SALE

In the Estate of the late Mr. Dirk Jacobus Visser, of Majesfontein, near to Hopefield.

THE Executors of the abovementioned Estate will cause to be publicly sold, at the Farm Matjes Fontein, on

Wednesday, the 9th Sept. next,

and, if necessary, on the following day, all the Moveable Property and Live-stock belonging to the Estate, consisting in Household Furniture of every description, such a Chairs, Tables, Bedsteads, Stretchers, Feather Beds, with Bolsters and Pillows, and everything belonging to them, Cabinets, Wardrobes, &c., Glass and Earthenware, Culinary Utensils, Knives and Forks, a dozen of Silver Spoons, an American Clock, 2 Silver Watches.

Agricultural Implements:

10 Ploughs, 2 Bullock Wagons with Yokes, &c., complete, a Covered Horse Wagon, a Covered and an Open Cart, a Harrow, 2 Saddles, 2 sets of Harness, Spades, Pickaxes, a Fishing Seine, Corn Shovels, a Corn Harp, Muid Bags, Leaguers, Tubs, and Buckets, Carpenters' and Smiths' Tools.

Live-Stock:

A Thoroughbred Stallion, 8 Saddle and Draught Horses, 25 Mares and young Horses, 34 Draught Oxen, 21 Breeding Cattle, 120 Sheep; and all such other Articles as will be offered on the day of Sale.

The Sale will commence at 11 o'Clock precisely.

C. J. C. GIE, Sec. Board of Executors,
for Self & Co-Executors.

Cape Town, August 13, 1857.

F. G. Steytler, Gs., Auctioneer.

☞ Also will be sold, four Water Erven, situate in the Village of Hopefield, marked Nos. 168, 169, 170 and 171, belonging to said Estate.

Wanted,

TWO OR THREE respectable Youths as Apprentices to the trade.—Apply to the proprietors of the *Zuid-Afrikaan*.

J. J. H Smuts, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. Lotz, Printer and Publisher, No. 10, Wale-street.
} Proprietors.
Agent in London:—F. Algar, Esquire. Clement Laur, Lombard-street.

Deel XXVIII. Byvoegsel tot de *Zuid-Afrikaan*, 20 Augustus 1857. No. 2,268.

HET WEDER.—In byvoeging tot de berigten van de zware regens welke gevallen zyn te Mosselbaai en George—op laatstgemelde plaats gepaard gaande met het verongelukken van den postryder, met kar, enz., zyn berigten ook ontvangen van Beaufort Ceres, Ladysmith, Montagu, enz., alle gewagende van de buitengewone regens welke in die oorden gevallen zyn. De Gamka, tusschen Beaufort en Ceres, willende doorwaden, sloeg de postkar om, en werd een der paarden door den stroom medegevoerd.

PAARL, 15 AUG.—In den afgeloopen nacht, te 25 minuten over 11, werden wy allen gewekt door een ysselyk geraas als van een geweldigen donderslag, en weldra overtuigd dat het eene aardbeving was, want al de deuren in huis, en het landbouwgereedschap in het vertrek waarin het volk zich bevond, begonnen te schudden en te beven. Het gedreun kwam van het Zuid-oosten en liep naar het Noord-westen. Het duurde naar myne berekening tusschen 8 en 10 minuten. Een van myne bedienden die in het dorp geslapen had, zeide my dat hy wakker was voordat de aardbeving begon, en dat dezelve naar zyne berekening minstens 15 minuten heeft geduurd.

DE AARDBEVING IN DE SIMONSSTAD.—"Wy zyn hier," zegt de Correspondent van den 'Advertiser,' "Vrydag avond zeer ontsteld, tegen omtrent half twaalf ure, door een ligten schok van eene aardbeving, welke in geheel Simonsstad en het omliggende distrikt gevoeld werd en langs het strand tot aan "Millers Point." Uit hetgeen ik verneem, is de schok erustiger gevoeld in de rigting van Vischhoek en Noordhoek. Hier, had het slechts de uitwerking om de huizen "een weinig" te schudden en de ingezetenen "zeer" te ontstellen, sommige van wie wakker waren, en ledekanten en kleederkasten, en andere meubelen zich zagen bewegen, als door menschelyke kracht. Ik werd uit myn slaap gewekt door het geweldig schudden van myn bed. De beweging welke op den eersten geweldigen schok volgde duurde omtrent 15 seconden. Ik verbeeldde my voor het oogenblik dat een gedeelte van het fondament van het huis geweken was en het verwonderde my toen ik het den volgenden morgen alles in orde vond. Een rammelend geluid vergezelde den schok hetwelk door sommigen vergeleken werd by het gebulder van donder op eenen afstand, door anderen, by het luide gedruisch van de zee tegen holle rotsen s'aande. Wy zyn dankbaar dat er geene ongelukken hebben plaats gehad en hopen nimmer een erger schok te boek te moeten stellen."

KERKSCHOOL.—Het eerste openbare onderzoek der Kerkelyke School, heeft, naar wy vernemen, groot genoegen gegeven. De tyd ontbreekt ons om nu reeds een verslag daarvan te geven, maar wy behouden ons voor, aanstaande Maandag dit te doen. De collecte voor het schoolfonds bedroeg £7 5.

Mogten weldra alle kerken onzer kolonie van zoodanige scholen voorzien zyn!

VERMEENDE MOORD.—Een Hottentot, die met twee anderen in de stad is geweest, werd eenige dagen geleden dood gevonden naby Rietvallei. Het lyk droeg kenmerken dat de overledene een geweldadigen dood heeft ondergaan. De zaak wordt door de authoriteiten onderzocht.

NOODLOTTIG ONGEVAL.—Eene mededeeling d.d. Montagu 12 dezer, door eenen tydgenoot geplaatst, bevat het volgende:—

"Op dit dorp zyn twee kleine kleurlingen verbrand, een omtrent 1 jaar oud en de andere omtrent 4 jaren oud. Zy waren in een pondok ingeslapen, die aan brand geraakt is. Zy waren zoo erg verbrand dat zy dien avond niet konden weggenomen worden, men moest de lykjes met takken toeslaan om ze veilig te bewaren. Het kleinste was zoo vet dat er als uitgesmolten vet gevonden werd by het verbrande lykje. Toen men het ongeluk ontdekte was het te laat hulp aan te brengen; de moeder was aan het wasschen. Vroeger hadden dezelfde ouders ook een kind op deze wyze verloren. Op eene naburige boerenplaats, hoor ik, zyn ook twee kinderen verbrand.

KAFFER-HULP COMMITTEE.—Eene byeenkomst van geestelyken en anderen belang stellende in den lydenden toestand der Kaffers, werd op ll. Maandag in de Beurs gehouden. De Wel-Ed. heer G. Frere bekleedde den stoel. De byeenkomst werd aangesproken door den Engelschen Bisschop, den Procureur Generaal, den Wel-Eerw. heer Thompson, en anderen. Een committee werd benoemd om geld in te zamelen ten einde het gouvernement te gemoet te komen in deszelfs maatregelen van onderstand aan de Kaffers,—dat geld te worden geplaatst ter beschikking van den Gouverneur ter verdeeling door diegenen die hy daartoe mogt kiezen.

AANKOMST.—Op ll. Dingsdag Namiddag kwam in de Tafelbaai aan de Nederlandsche Oorlogs Schroef-Stoomboot *Java*. Zy verliet Hellevetsluis op den 1 Juny jl., en is naar Batavia bestemd. Het volgende is het Etat Major van gemelden bodem:—

Luit. ter Zee 1ste klasse, Jhr. J. H. van Capellen; Luits. ter Zee 2de klasse, J. L. Klynsma, M. J. Byleveld, H. K. Koning, en L. F. H. Fuckermann; Officier van Gezondheid 2de klasse, C. P. Wierts van Coehoorn; Officier van Adm 3de klasse, H. S. Bosschart.

BYEENKOMST TE DURBAN.—Ingevolge aankondiging in dit blad, werd de byeenkomst te Durban op ll. Maandag gehouden, onder voorzitterschap van den Wel-Ed. Heer W. van der Byl. De voorzitter zeide dat het doel waartoe de byeenkomst was beroepen, was, om de ingezetenen opmerkzaam te maken op het nut van spoorwegen in het algemeen, maar vooral op de voordeelen welke dezelve hun distrikt in het byzonder zouden aanbrengen; als ook om in overweging te nemen het onderwerp van de takwegen van het distrikt en eenige zaken in verband met de Durban Ruitery. Hy betuigde zyn leedwezen dat het ongunstig weêr oorzaak was van zulk eene kleine opkomst, maar hield zich echter overtuigd dat al de inwoners eenparig waren in het verlangen om een spoorweg door dat dorp te zien maken. De grootste hoeveelheid graan, zeide hy, welke naar de Kaapsche markt gebragt werd, kwam uit de distrikten Koeberg en Tygerberg, en die hoeveelheid kon verdubbeld worden, en Tygerberg,—welks grond by uitnemendheid geschikt was ter bebouwing van den wynstok,—gemaakt worden tot een uitgebreid wyndistrikt; maar wat was de groote struikelblok? Het was de moeijelykheid om de produkten ter markt te brengen, en genoegzame handen te vinden ter bebouwing van den grond. Deze moeyelykheid zoude echter weggeruimd worden door de daarstelling van eenen spoorweg, welke een aantal personen, nu a's wagendryvers en leiders gebezigd, als arbeiders beschikbaar zoude maken. Hy geloofde derhalve dat zy het beoogde doel het best zouden bereiken door eene Memorie aan den Gouverneur, een ontwerp waarvan hy nu ter hunner goedkeuring zoude voordragen. In deze petitie wordt gezegd dat de supplianten met veel belangstelling de verrigtingen hebben nagegaan, die er ten opzigte van het daarstellen van spoorwegen in deze Kolonie genomen zyn. Dat de bill die door de beide huizen van het Parlement is aangenomen, waarby de Gouverneur de magt bekomen heeft, om eene spoorweg-linie van de Kaapstad naar Wellington daar te stellen, voor hen aangenaam was te vernemen, daar zy reeds vele jaren werkzaam geweest waren om zoo veel hunne krachten vermogten zulk eene onderneming tot stand te brengen; zy waren dus opregte dankbaarheid aan zyne Excellentie verschuldigd voor de welwillendheid die hy getoond had om dit vraagstuk in het begin der laatste zitting voor te brengen, als mede voor de voorbrenging der bill zelve. Zy waren nu mede zeer begeerig om een deel der voordeelen te genieten, die er moesten voortvloeyen uit het maken van spoorwegen, en verzochten daarom eerbiediglyk dat zyner Excellenties aandacht gevestigd worde op het distrikt Koeberg en Tygerberg met inzigt op derzelve verbinding met de linie die nu zou worden daargesteld. Het eerste distrikt levert meer graan op dan eenig ander distrikt in de kolonie, en het was zeer wenschelyk dat meer gemak in het vervoer van dat graan den verbouwer werd aangeboden. Het was mede niet moeijelyk aan te toonen dat Tygerberg by beter middel van vervoer meer graan en wyn kon opleveren. Supplianten verzochten dus zyne Excellentie zoo spoedig zulks doenlyk was, zoodanige stappen te nemen om Koeberg en Tygerberg in verband te brengen met den spoorweg tusschen de Kaapstad en Wellington, op zoodanige wyze als het beste door hem geacht zou worden om het gewenschte doel te bereiken.

De Memorie werd eenparig goedgekeurd, en men besloot dezelve, na geteekend te zyn, aan zyne Excellentie den Gouverneur in te dienen. Dezelve bekwam dadelyk ongeveer 40 naamteekeningen.

De andere onderwerpen, ter overweging waarvan de byeenkomst beroepen was, werden niet ter sprake gebragt, maar tot nadere gelegenheid verschoven.

DE RAAD.—De "E. P. Herald" zegt met genoegen vernomen te hebben dat de heer Metelerkamp eindelyk zyne bereidwilligheid heeft te kennen gegeven om weder als kandidaat te staan voor den Wetgevenden Raad en dat hy niet aarselen zal zich tegen volstrekte afscheiding te verklaren. De heer Metelerkamp heeft tot hiertoe altyd verplaatsing van den zetel des Gouvernements voorgestaan, of als een alternatief, Federaal Bestuur, maar is geen vriend van de algeheele afscheiding der twee Provincies. In de Heeren Fleming en Metelerkamp zal de Provincie twee warme voorstanders vinden van Spoorwegen.

REGEN.—Hetzelfde blad zegt dat er zeer zware regens binnen de laatste dagen in de Provincie gevallen zyn. Zy vingen aan op Zaturdag den 8sten en hielden nog zonder tusschenpozing aan op Dingsdag den 11den.

BURGERSDORP EN DE AANSTAANDE KIEZINGEN.—Het blykt uit de "Albert Times" dat eenige ingezetenen van Burgersdorp eene requisitie hebben gezonden aan den heer J. H. Greathead van Alliwal Noord, hem verzoekende zich in nominatie te doen stellen als lid voor den Wetgevenden Raad, maar welk verzoek die heer beleefdelyk van de hand gewezen heeft.

ONGELUK.—De heer Schuermann, zegt hetzelfde blad, had een erustige val op ll. Dingsdag.—Begeerig denzelfden avond na zyne aankomst van Port Elizabeth, naar Smithfield voort te reizen, besteeg hy een paard hetwelk gedurende drie weken op stal had gestaan. Het paard deed verscheidene sprongen, en de heer S. geen goede ruiter zynde, werd met groot geweld op den grond geworpen. Hy werd in eenen bewusteloozen toestand opgenomen en naar bed gebragt. Een gedeelte van zyn schedel is door den val gebroken.

KAFFER-BEDIENDEN.—Vyf en zeventig Kaffer bedienden waren op den 8 Augustus te Burgersdorp aangekomen. Zy werden aangebragt door den heer Wemyss.

PORT NATAL.—Met de Stoomboot "Madagascar," welke op ll. Donderdag morgen alhier aankwam, hebben wy Natalsche dagbladen ontvangen tot den 6 dezer. Het volgende extract uit de "Mercury" van dien datum, toont dat er weder ernstige verwikkelingen in het Zululand hebben plaats gevonden:—

Vee en menschen stroomen by aanhoudendheid uit het Zululand in, de tegenwoordige verwarring en aanstaande slagting ontvlugtende. De Tugela is in dit jaargety bykans ledig en staat de algemeene vlugt niet in den weg.—Een stryd is reeds aan den gang tusschen een Hoofd en vier van Pandas Kapiteins, en men verwachtte dagelyks dat Ketchwaya onder de strydvoerende partyen zou verschynen. Een van Panda's vrouwen is te Greytown aangekomen. Ofschoon er thans geen vrees omtrent den vrede der kolonie bestaat, vordert het belang der menschheid eene bemoeijenis, welke de anders zekere slagting zal voorkomen van tien duizende Zulus, en de eindelyke verwikkeling van zaken in dat land, welke kan uitloopen op moeijelykheden voor onszelve. De eenigste bemoeijenis vereischt (en ernstig door alle facties in het Zululand vereischt,) is van eenen moreelen en diplomatieken aard, en echter staan lafhartigheid en lauwheid hier in den weg en de Britsche leeuw, veronderstel d overal de beschermer te zyn der lydende menschheid, sluimert in zyn hol, of kykt schandelyk toe, met zyn staart tusschen de beenen.

Sedert vorenstaande byzonderheden eenige dagen geleden ontvangen zyn, vernamen wy dat een ernstigen stryd werkelyk aan de oevers van de Tugela heeft plaats gehad tusschen de partyen van Panda en Ketchwaya, en dat laatstgemelde aan het trekken was over de rivier in de Kolonie, om de vlugtelingen en het vee terug te dryven, toen Dr. Blaine met zyne kleine magt manmoedig en met goeden uitslag, zulk eene noodlottige gebeurtenis voorkwam.

HET WEDER TE NATAL.—Weinig ingezetenen—zegt de "Mercury" van den 23 July—herinneren zich zulk eenen aanhoudenden en tevens zulk eenen zwaren storm, als wy gedurende de afgeloopen week hebben gehad.—Op den 19, met sterken wind, dikwyls naar een storm gelykende en vergezeld van regen, begonnen zynde, hield dezelve aan tot gisteren. De koude wat buitengemeen gestreng. In het binnenland en zelfs in de omstreken van Pietermaritzburg was er een zware sneeuwval, welke de heuvels verscheiden dagen bedekte; en het ys had eene aanmerkelyke dikte. De zee buiten, en de deining op de bar zyn zeer sterk geweest.

SUIKER.—Hetzelfde blad merkt aan dat de uitgebreide aanplanting van riet, nauwelyks de vereenigde gevolgen zal goed maken van de overstrooming van voorleden en de droogte van dit jaar. Het is niet waarschynlyk, zegt het, dat de opbrengst van suiker, dien van voorleden jaar zal overtreffen, en dat het waarschynlyk twee jaren zal duren, voordat er een aanzienlyk surplus voor uitvoer zal zyn, na hunne eigene markt en die van het binnenland te hebben voorzien.

Origineele Correspondentie.

HET CENTRAAL COLLEGIE EN DE MALMESBURY GROOTE WEG.

Mynheer,—Sedert myn laatsten heb ik een verslag gezien van de verrigtingen van het Collegie op den 5 dezer, en de begrooting in het rapport van den heer Bain, gepubliceerd in den "Commercial Advertiser" van den 13 dezer, a's ook van deszelfs verrigtingen op den volgenden Woensdag, 12 Augustus, tevens aantoonende de verschillende sommen nog in handen van het Gouvernement voor wegen in 1857, en daaronder £734 om den weg van D'Urban naar Malmesbury te voltooijen.

Daar nu aan dit werk een einde is gemaakt door het besluit van het Parlement, en hetzelve door den Afdeelings Raad van Malmesbury als takweg is aanbevolen, moet een goed gedeelte van die som nog in handen van het Collegie of het Gouvernement zyn voor andere weg-einden, ten publieken nutte. Er kan dus geen redelyke tegenwerping zyn om het geld te besteden aan den nieuwen grooten weg onlangs door den heer Bain geinspecteerd, en alzoo te voldoen aan het verzoek en de dringende behoefte der boeren, door dadelyk een boeren-weg te maken om hen in staat te stellen hunne produkten in het volgend saizoen ter markt te brengen; dezelve kon naderhand weder overgegaan en voltooid worden.

Ik heb ook in de verrigtingen van het Collegie op het rapport en de begrooting van den heer Bain, gezien, dat men besloten heeft de documenten voor rapport te refereren aan den heer Borcherds, en dezelve dan weder by de volgende byeenkomst voor te leggen, met inzigt om het rapport van het Collegie daarop aan het Gouvernement voorteleggen. Dit was op Woensdag den 5den dezer, let wel; de volgende byeenkomst had plaats op Woensdag dag den 12den, maar geen woord werd er van dit belangryk rapport gerept,*—slechts twee lange brieven van den Kolonialen Secretaris, met zekere begrootingen, en een finaal besluit deze brieven ter inzage aan de leden ter zenden.

Dit riekt naar schandelyke verwaarloozing van de pligten van het Collegie of onverschoonlyke beuzelary, door weg te blyven om dit rapport aan Zyne Excellentie den Gouverneur te vertragen, en bevestigt het inzigt door my van hen gekoesterd, en dat men de nieuwe leden ook bewaken moet sedert zy zulke aangename betrekkingen met de oude leden hebben aangeknoopt, over wie men zoo regtmatig heeft geklaagd.

Ik hoop dat Zyne Excellentie "De Zuid-Afrikaan" leest en dit zien zal. Het is duidelyk uit den brief van den Kolonialen Secretaris, dat Zyne Excellentie verlangend is alles te doen wat hy kan om de boeren tevreden te stellen, en deze oude kunstgreep van *uitstel* is te oud om langer gedoogd te worden, en ik vertrouw dat Zyne Excellentie dadelyk op deze zaak acht geven zal, en hoe eerder zy allen uitgejaagd worden—indien zy geen acht kunnen geven op de diensten van het Collegie—hoe beter het zyn zal.

EEN ONAFHANKELYKE KIEZER.

Colesberg, 6 Augustus 1857.

Mynheer Editeur!—Ik neem de vryheid UEd. de twee ingesloten stukjes ter plaatsing aan te bieden, het eene is dd. 10, en het andere 14 der maand July ll. Tot myn leedwezen heb ik UEd. te berigten, dat beide reeds onder de redactie van de "Kerkbode" geweest zyn, doch door hen geweigerd dezelve in dat blad op te nemen.

Mogelyk bevreemdt het UEd. na de genoemde stukjes ter plaatsing te ontvangen, doch als gy de goedheid wilt hebben dezelve over te zien dan zult gy spoedig bemerken, dat ik welleverdheidshalve niet anders handelen kon.

Ik zou by deze gelegenheid meer kunnen schryven, doch daar ik meen dat het slechts de opening eener correspondentie is, zoo vlei ik my later meer gepast over de zaak te kunnen uitweiden.

Ik heb de eer te zyn,
Myheer Editeur,
Uw dienstw. Dienaar,
D. SLUITER.

Colesberg, 10 July 1857.

Wel-Edele Heeren!—Op den 24sten Juny ll. heb ik UE. een stukje ter plaatsing toegezonden onder het rubriek: *Kerknieuws.—Colesberg.*—In uw blad van den 4den dezer vind ik iets van dien aard. Daargelaten het fautive in *dit* opstel, zou ik uit het begin en het einde daarvan moeten opmaken, dat hetgene dáár staat genomen is uit dat wat ik UEd. ter plaatsing heb doen geworden. Is dit zoo dan versta ik het woord *medegedeeld* niet—want, volgens myne zienswyze, zou het moeten zyn: *genomen uit iets wat medegedeeld is.*

Mogelyk heeft éénige redactie de vryheid, om zoo veel te nemen van een stuk, hun ter plaatsing gezonden, als gy wenschen—doch misschien is het ook slechts eene aanmatiging. In allen gevalle strydt het met myn beginsel en ik gevoel my verpligt UEd. dringend te verzoeken, als ik weder (Kerknieuws) of iets op de kerk betrekking hebbende, in uw geëerd blad *wensch* geplaatst te zien, dat het in zyn geheel worde opgenomen, of de plaatsing daarvan ontzegd, opdat ik niet by vernieuwing behoeve te ondervinden, dat er de ziel worde uitgelaten, en de romp slechts aan het lezend publiek gegeven worde.

Ik heb de eer te zyn,
Wel-Edele Heeren,
Uw dienstwillige dienaar,
D. SLUITER.

KERKNIEUWS.—COLESBERG.

De gemeent van Colesberg had dezer dagen een groot geluk. Dr. Hofmeyr van Burgersdorp terug gekeerd, bevestigde het berigt dat ZEw. het beroep zou aannemen, indien het andermaal of liever ten derde male op hem werd uitgebragt.

Tot dat einde den breeden kerkeraad op gisteren belegd zynde, werd er, zoo als gewoonlyk, vooraf veel over de zaak gesproken en al redeneerende een en ander bezwaar geopperd tot dat men uit kracht der Mozaïsche Wet en zekeren *vorm* in de houding onder het gebed, iets gevonden had, dat men niet kon laten glippen. Gelukkig kwam dit nog tydig aan het licht, de verantwoording volgde en zie daar het beroep viel met éénparige stemmen op Dr. Hofmeyr. Op ieders gelaat kon men toen zien:

"Heugelyke tyding,
Bron van hartverblyding."

Colesberg is nu niet langer onder den ban. Colesberg heeft weder een hoofd, een voorganger, een herder. Colesberg was jaren achtereen in zich verdeeld en ten gevolge daarvan in eenen kwynenden? in een' ellendigen, vreesselyken toestand geraakt, zoodanig dat men zich met geweld moest vasthouden aan:

"De Heer komt te zyner tyd."

Naardat de tyd de zaken voortsleepte, wyzigde, kwam er wel eenige verandering, verbetering. Onze onvergetelyke consulent deed veel, zoo veel hem doenlyk was, doch Z.Ew. kon met den besten wil in de herderlyke behoeften niet voorzien. Zyn werkkring was te groot!

Van achteren beschouwd is dit als eenen zegen aante merken. Colesberg moest leeren hongeren en dorsten, een zamenloop van omstandigheden alle twistvuur uitdooven en van heverlede gebragt worden tot de leus:

"Eendragt maakt magt."

Volgens het gevoelen van deskundigen schynt die dag aangebroken en is Dr. Hofmeyr, de man, die den bestaanden geest van éénheid zal weten te bewaren, te leiden en nader te bepalen by:

"het één noodige,"

mits er geene kwaadwillige of booze geesten in de gedaante van een' goeden engel, de meer eenvoudigen verschalken, zoo als Eva het slagtoffer geworden is. Maar geen ellende voor den tyd. De Heer heeft het wel gemaakt. *"De Heer regeert,"* Ps. 93 v. 1.

D. SLUITER.

14 July 1857.

WAT MOET ER NOG GEDAAN WORDEN?
(Wenken voor de Holl. Geref. Kerk.)

Mynheer Editeur!—Door deze regelen in UEds. geëerd blad te plaatsen zult gy den schryver dezes zeer verpligten.

Zeer veel is er in de laatste tyden geschreven omtrent Opvoeding en Godsdienstig Onderwys;—doch ik veronderstel dat eenige gepaste gezegden onaangeroerd gebleven zynde, wegens het stilstaan onzer kerk in vele goede godsdienstige bedryven, niet onwelkom zullen zyn, noch voor het *bestuur* noch voor de *ledematen* derzelve.

Letten wy dan vooreerst op den godsdienstigen toestand van onze geachte kerk in de hoofdplaats onzer kolonie, ten overstaan van de Episcopaalsche Kerk. Is het niet te betreuren wanneer men in bedenking neemt dat het grootste en voornaamste gedeelte der bevolking van 25,000 zielen tot onze kerk behoorende, er maar 3 aangestelde predikanten en 1 godsdienst-onderwyzer derzelve zyn, die voor de belangen der openbare godsdienstoefening moeten zorg dragen?

Is hun werkkring niet te veel omvattend en uitgebreid, om naar behooren de noodige zorg te nemen over de kudde des Heeren, die aan hunne zorge toevertrouwd is? Hoe vele huisgezinnen worden daarom ten dien aanzien ontroofd van die heerlyke troostwoorden des Evangelies, van die opbouwing en versterking des geloofs die hun doen rypen voor een eeuwig leven! A's men een blik slaat op de moederkerk in Nederland, waarvan zoo velen onder ons hunne afkomst rekenen, en onze kerk alhier haar bestaan aan te danken heeft, en zien dáárby een aanzienlyk getal predikanten, in steden en dorpen, ook tevens geëxamineerde godsdienst-onderwyzers of oefeninghouders die de eerstgenoemden ten dienste en ter hulpe staan, terwyl alleen deze werkkring hun een redelyk tydelyk bestaan oplevert;—hebben wy dan geene redenen om zulke wenken en zulke aanmerkingen te maken, die voor den bloei en de welvaart onzer kerk aller noodzakelykst zyn? Indien wy over zulke gewigtige zaken zouden zwygen als belanghebbenden by dezelve, zou dan, het woord van onzen grooten Voorzanger en Zaligmaker ons niet geoorloofd zyn te gebruiken, die Hy aanvoerde in Lucas 19 vers 40. Mogelyk is dit alreeds geschied door zoo velen die in ongeloof verzonken liggen, dat hunne stemmen zich lieten hooren dat er zoo weinig en byna niets voor hunne geestelyke aangelegenheden gedaan wordt, zoo dat zy daarom eenen spoorslag hebben gevonden om te vallen in de handen der Episcopalen. Zoo ziet men duidelyk hierin de noodzakelykheid dat iedere predikant eenen helper aan zyne zyde moet hebben.

Maar met deze gezigtspunten moeten wy verder gaan; en willen het oog vestigen op zoo velen onzer *dorpen*, waar dat het godsdienstig onderwys met de opvoeding te zaam verbonden, zeer verwaarloosd wordt. Wy zouden de namen derzelve kunnen noemen wanneer dit noodzakelyk gekeurd werd, waar de oogst groot is en weinige de arbeiders,—neen, waar de kerkeraads-besturen zich weinig bekommeren, noch zich laten gelegen liggen omtrent het zielenheil van zoo vele duizenden, zoo wel *blanken* als *gekleurden*, al zyn zy alreeds in het bezit van *bevoegde personen* die de zendingszaak kunnen behartigen als helpers der predikanten.

Zoude het niet wenschelyk zyn voor den vooruitgang derzelve, dat de aanstaande H. E. Synodale Vergadering deze zaak ter dege op het tapyt bragt! Nog is het niet te laat; maar staan wy stil, wachten we te lang met zulke goede en heilzame zaken te ondersteunen, dan gaan we achteruit.

O! dat men toch min of meer wakker geschud werde door de vele teekenen der tyden, opdat het woord van den Heiligen Israels niet op ons toepasselyk gemaakt worde, zoo als welcer op den Babylonischen Belsazar:—"Mené, Tekél, Peres,"—"geteld, gewogen, verdeeld."

Gorden wy dan allen de wapenen zoo veel wy kunnen aan tot dien goeden stryd des geloofs, bidden wy daartoe van den Gever aller goede gaven zyne goede hulpe ter ondersteuning af; dan kunnen wy met de begeleiding van Hem nog meer dan overwinnaars bevonden worden.

Ten slotte konden wy nog aanmerken, welke de middelen zyn die men tot dien einde aan de hand moet nemen om tot de opbouwing onzer geachte H. G. Kerk mede te werken; doch ik vertrouw dat elke verstandige opmerker en nadenkende lezer dit uit deze myne verhandeling heeft kunnen vinden; en anders zyn betrekkelyk deze zaken genoegzame wenken en inlichtingen gegeven in de laatste nommers der Geref. Kerkbode en Volksblad, enz., die ten volle en klaarblykelyk bewyzen (met welke bedoelingen dezer schryvers wy ons ook geheel vereenigen) dat er by het bestaande zendingswezen een zendeling-genootschap moet worden opgerigt, om in de dringende en noodzakelyke behoeften van zoo velen onzer gemeenten en geëxamineerde godsdienst-onderwyzers te voorzien.

Het is eene stellige waarheid wanneer men daaraan geen gehoor geven zal, en men de gemeente niet *meer* leert bydragen voor zulke heilzame einden, dat niet alleen onze kerk schipbreuk lyden zal, maar dat ook met dit onafscheidelyk zaam verbonden ook de gewigtige stand van godsdienst-onderwyzer zal kwynen en vervallen, even zoo als dit alreeds met dien van letterkundig onderwyzer te zien geweest is.

Van waar kwam het, zoo vragen wy nog eindelyk, dat zoodanige personen zyn afgevallen van dien zoo voortreffelyken stand der maatschappy en in Gods Koningryk? de redenen hiervan zyn niet ver te zoeken. Dezulken ontvingen geen genoegzaam salaris, ja zelfs, was dit zóó gering dat het verre beneden het inkomen van een gewoon ambachts- of handwerksman stond. Het is *waar* dat men in dezen werkkring zeer veel moet over hebben voor de zaak des Evangelies, maar ook niet minder *waar* is het volgens het woord van onzen God dat zelfs de geestelyke arbeider zyn loon waardig is.

Alhoewel wy veel meer over deze gewigtige zaken konden uitweiden, laat ons derhalve eindigen; waarschynlyk zou de redactie voor zulk eene lange reeks van aanmerkingen geene plaats meer overig hebben.

En verder met het oog opwaarts geslagen, en met het biddende vertrouwen en werkzame leven voortgaande op den levensweg, stellen wy dit alles in de handen der Goddelyke Voorzienigheid.

J. W. F. R.

D., Augustus 1857.

Tulbagh, 8 Augustus 1857.

Mynheer Editeur!—Ik heb in uw aller belangrykst blad van den 6den Augustus een stukje gelezen, voorgevende geschreven te zyn van Wellington, en geteekend "Een Lidmaat der Kerk."

Ik kan my wel is waar niet in alles met dien *welmeenenden* schryver vereenigen. Maar ik ben het volkomen met hem eens in zyne veroordeeling van predikanten, die zoo *verre gaande* zyn, dat zy zekere personen aanzien voor koppen kool! Dit toch is ten hoogste laakbaar en zy die of zoo dom zyn, of zoo verre afwyken van de gewone en gebruikelyke wyze van beschouwing, verdienen zeker (zoo als de *goedwillige* schryver voorstelt) afgezet te worden. Immers volgens de natuurkunde is de mensch een dier en geen plant. En behooren de predikanten het niet te weten dat zulke schrandere bollen, (zoo als de schryver van W. er één is) die de superabundatie hunner wysheid in de couranten ten toon spreiden, en zulk eene mate van *fyn gevoel, juist oordeel en voorbeeldelooze bescheidenheid* aan den dag leggen, ten allen tyde vergeleken zyn met dat edel dier hetwelk al deze eigenschappen in hooge mate bezit, en zoo kenbaar is aan het wellui'end gebalk dat het voortbrengt, en aan de kenmerken die het aan het hoofd draagt?

Ja, betreurt met my, geachte lezer, de diepe dwaling waarin (zoo als de schryver van W. zegt,) sommige leeraars vervallen zyn, dat zy......ik durf het bykans niet uit te spreken. Verbeeld u, een kop met *lange ooren* aan te zien voor een kopkool! 't Is onverschoonlyk—foei! 't Is een schande!!!

Maar ik herinner my soortgelyke vernuften (als de schryver van W.) ook wel eens *slimme vogels* te hebben hooren noemen. 't Is ook een beeld uit de natuurkunde ontleend, en zoo lang men by de waarheid blyft heb ik er niets tegen.

In dat geval behooren zy tot de klasse *raptores* of roofvogels, die *slim* worden genoemd wegens de list en behendigheid waarmede zy trachten hunnen roof te bemagtigen. Ook heb ik by dezelve de eigenschap opgemerkt, dat zy een groot getier maken wanneer hunne prooi hun ontnomen wordt, en dat zy alsdan eene sterke geneigdheid aan den dag leggen om hunnen tegenstander de oogen uit te krabben en te verscheuren. Deze eigenaardigheden heb ik ook wel by *menschen* aangetroffen, en de vergelyking is dus juist. By deze myne bespiegelingen kwam natuurlyk de vraag by my op: Onder welke dezer diersoorten moet men den schryver van W. rangschikken? Hy geeft zulke onmiskenbare blyken van beider hoedanigheden in zich te vereenigen, dat ik het gewaagd vind te beslissen. *Hy zelf* wil blykbaar gehouden worden voor een *slimme* vogel, daar hy zich bekwaam gevoelt de Synode raad te geven en voor te lichten. Een vogel van Wellington is hy echter *niet*. Want daar worden de roofvogels zoo niet geduld als in het naburige dorp Pkb., van waar men onlangs een groot getier als van te leur gestelde raptores vernomen heeft, en waar zy de roofgierige klaauwen hebben uitgestrekt, zelfs tot de eigendommen der kerk. Konden zy nu dien *onbekwamen, onachtzamen*, slordigen herder, die hen afgeweerd heeft, maar afgezet krygen, hoe zouden die *welmeenende* en in het *heil* der kerk zoo veel belangstellende vogels niet juichen!!

Voorwaar, de schryver van W. heeft gelyk. Als er predikanten zyn, die een roofvogel aanzien voor een kop kool, *"dan is het gedaan met onze kerk."*

EEN NATUURKENNER.

CENTRAAL WEG COLLEGIE.

WOENSDAG, 12 AUGUSTUS 1857.

KAAPSTADS EN MALMESBURY WEG.—Het volgende rapport van de inspectie onlangs door den heer Bain gedaan, van deze voorgestelde nieuwe linie van hoofdweg. hetwelk in de laatste byeenkomst was gelezen, werd weder voorgelegd, benevens een Memorandum op dit onderwerp door den heer Borcherds:—

Den Wel-Ed. Heer W. de Smidt, Secretaris
van het Centrral Collegie, Kaapstad.

Paarl, 29 July 1857.

Wel-Edele Heer!—Overeenkomstig uwen brief van den 30 ll. te kennen gevende, dat Zyne Excellentie de Gouverneur besloten heeft, om gevolg te geven aan eene aanbeveling aan de Wetgevende Vergadering, "dat de weglinie tusschen de Kaapstad en Malmesbury, door Koeberg, vervangen zoude den tegenwoordigen hoofdweg *viâ* D'Urban, en my verzoekende een plan en begrooting daarvan te leveren, en met den Civilen Commissaris van Malmesbury deswegens te raadplegen," heb ik de eer te rapporteren, tot narigt van het Centraal Collegie van Commissarissen van Publieke Wegen, dat ik de inspectie heb gedaan, en neem by dezen de vryheid myn plan en begrooting te submiteren.

Ik had met den Civilen Commissaris my in communicatie gesteld en bepaald op den 15 dezer te Malmesbury te zyn. Ik kwam aldaar op den bepaalden tyd, maar de Civile Commissaris was op dienst uit. Hy had, echter, schikkingen gemaakt met belanghebbende partyen in myne zending om my alle inlichting te geven, en eene byeenkomst bepaald by den heer Albert Niekerk, Mosselbanksrivier.

Het middel door my gebezigd om de linie te meten was een "Trocheameter," goedwillig my geleend door den heer John Eaton Droogevallei, hetwelk myn werk zeer veel heeft verligt. Hy had hetzelve juist van de Kaapstad gebragt, en de afstand gemeten naar Malmesbury *viâ* D'Urban, waarop ik nader gelegenheid zal hebben te zinspelen.

1. Ik verliet Malmesbury vroeg op den 15 dezer, vergezeld door twee leden van den Afdeelings Raad, de heeren N. Vos en Smit, die zich gereedelyk aanboden om my zoo veel mogelyk de linie aan te wyzen. De heer Smit, echter, moest aan Amoskuil terugkeeren, en het aan den heer Vos over om het noodige te doen. Aan "Bergen en Dalen," de plaats van den heer de Kock, waren reeds verscheiden boeren wachtende op onze aankomst, alle verlangende om inlichting te geven. Over deze sectie van land zal het grootste gedeelte van de oude linie beschikbaar zyn, en behoeft slechts eene geringe verandering hier en daar, zoo als aangetoond met de gestipte lynen op de schets. Het is alles gelyke grond, fraai geschikt voor een goeden weg. Eenige kleine brokken zand loopen over de linie, maar daar de materialen overvloedig zyn, kunnen zy van weinig aanbelang beschouwd worden. De linie heeft ook het grootste voorregt van twee fraaije uitspanplaatsen, Amoskuil en Kallebaskraal, gelegen op geschikte afstanden, met standhoudend water op dezelve.

2. Na de plaats van den heer de Kock verlaten, en eenigen afstand van de nieuwe linie onderzocht te hebben, namen de boeren ons naar de plaats van den heer A. van Niekerk, welke eenigzins buiten den weg is. Hier was eene andere vergadering van ten minsten vyftig boeren, die allen het grootst mogelyk belang betoonden in de voorgestelde linie. Wy hielden ons een weinig op om verversching te gebruiken, en hervatteden onze linie, vergezeld door al de boeren, die ons door het veld namen, juist zoo als zy allen het eens waren den weg te hebben, zoo ver als de plaats van Van der Spuy, waar wy weder in den ouden weg kwamen, en waar al de boeren, behalve de heeren Vos en Niekerk terug keerden. Over deze sectie grond was de linie inderdaad zeer goed gekozen, zoo zeer, dat ik naauwelyks eenige afwykingen te maken had; er is niets dat het maken van een fraayen weg met geringe kosten belet.—Zoo goed, inderdaad, is het land daartoe geschikt, dat myn kar de boeren den geheelen weg volgde zonder het minste gevaar of ongemak, waardoor ik in staat was den juisten afstand te bekomen door middel van de Trocheameter. De Drift aan Dieprivier zal willigt de eenigste hinderpaal zyn welke van belang is, maar dezelve is zeer vlak en breed, en zoo zelden onpassabel, dat ik denk dat niets meer noodig zal zyn dan een goede steenen bevloering.

3. Van de plaats van Van der Spuy gingen wy voort en onderzochten de linie zoo ver als Vissershok, de plaats van den heer Loubscher, waar wy gedurende den nacht bleven. Vroeg in den volgenden morgen kwam de heer Veldkornet Laubser, en bood zich aan om ons verder te vergezellen in de plaats van den heer Vos, die naar Malmesbury moest terug keeren. Aldus vertrokken wy vergezeld ook van den heer Lousser, van Vissershok, en deden eene opmeting zoo ver als den 6de Mylsteen, op den Maitland Weg, van waar ik naar de stad ging.

Deze sectie, alhoewel geene ingenieurs moeijelykheden bezittende, levert de belangrykste stukken van de geheele linie, en maakt eene eenigzins omslagtige beschryving noodzakelyk, beginnende van het uiterste einde, de plaats van Van der Spuy.

De weg van daar naar Visschershok loopt, langs den top van een reeks, byna gelyk met den ouden weg, welke men zegt, dat omtrent twintig jaren geleden bestaan heeft—Dezelve is doorsneden met kleine platen zand, welke gemakkelyk kunnen hard gemaakt worden, daar de materialen overvloedig zyn. De Uitspanplaats Vissershok heeft een stand houdend fontein en is anex den grond van deze belangryke Uitspanplaats "Baas Aries Fontein," op de gemelde Klooflinie van weg, welke eene kostbare toevoeging zoude zyn voor deze linie, vooral daar dezelve thans geheel verloren is voor reizigers in de rigting welke de tegenwoordige linie neemt. Van daar naar de Palen Uitspanning onderzocht ik den grond, met het doel om den weg regt daardoor te nemen, maar ik vond dien zoo zandig, dat ik het denkbeeld liet varen alleen op grond van bezuiniging. Ik vervolgde dus de linie langs de reeks, welke byna alles harde grond is tot aan Mosselbankrivier.—De plaats, welke men voornemens is te passeren is zeer breed en zelfs, wanneer overstroomd, zoo vlak, dat dezelve zelden onpassabel is. Eene stevig met steenen belegde drift zoude alles zyn wat daartoe vereischt wordt, daar plaatsen van dien aard naauwelyks de kosten van den brug waardig zyn. Van daar naar de plaats van Blanckenberg, of het begin van den ouden harden weg, wordt de linie onvermydelyk voortgezet door omtrent 800 schreden zand en door kleine stukken tuingrond, verbonden aan verscheiden kleine gebouwen van den heer Laubser, welke die heer, echter, zeide, "dat volstrekt niet als hinderpalen moesten beschouwd worden, want, indien vereischt konden zy alle afgebroken worden om plaats te maken voor den weg." Van daar naar Duikervallei wordt de linie voortgezet langs den ouden harden weg van de Kaapsche Afdeeling, welke zich thans maar op weinig harde substantie te beroemen heeft, daar het gruis geheel afgesleten en alleen een laag kei overgebleven is. Dezelve zal dus geheel weder met gruis moeten belegd worden—maar nogthans zal dit goedkooper zyn dan een nieuwen weg te maken. Deze weg loopt door een uiterste van de Palen Uitspanning. Aan Duikervallei is eene andere Uitspanning. Van daar naar den 6den Mylsteen op den Maitland weg moet de linie onvermydelyk loopen door niets dan zand, en daar er maar weinige kenteekenen van gruis te zien waren, zal dit het kostbaarste gedeelte van den geheelen weg zyn.

By myn terugreize uit de stad onderzocht en meette ik den regtstreekschen weg van Montagu Brug naar Duikervallei, ten einde de wending af te snyden, welke de andere linie maakt, naar den 6 Mylsteen, maar de verschrikkelyke en byna onoverkomelyke aard van het wanzand, welke 2¼ myl breed is, verydelde myn plan geheel en al. Ik reisde dus langs den ouden weg zoo ver als de plaats van Niekerk en had eene goede gelegenheid denzelven te onderzoeken. Ik vond dezelve zeer weinig langer dan de voorgestelde weg, maar dezelve passeert zoo vele remhoogten en vlakten, welke geheel vermyd worden door de voorgestelde linie, dat er geen twyfel kan bestaan, dat dezelve beter is. Dezelve is in zulk een ellendigen staat, dat alleen door behoedzaam dryven, myn kar niet verscheiden malen is omgeslagen, en het is inderdaad een wonder hoe de boeren met hunne beladen wagens zonder groote ongelukken daardoor komen.

Volgens de opmeting van den heer Eaton is de afstand van de Kaapstad naar Malmesbury, *viâ* D'Urban, juist 46 mylen. Volgens myne schets zal men zien, dat de afstand tusschen bovengemelde punten door Koeberg 42¾ mylen is—een verschil aantoonende van 3¼ myl ten voordeele van de Koeberg linie.

Alle verdere byzonderheden omtrent de kosten van de verschillende secties dezer linie zal men vinden in myne begrooting, (aan dit rapport geanexeerd) welke gemaakt is uit de naauwkeurigste data, welke ik konde bekomen. Ik heb ook hierby gevoegd eene beschryving van de linie zoo als op het plan gemerkt, ingeval dezelve ter proclamering mogt noodig zyn.

Mogt het Collegie verlangen, dat de linie door my afgestoken wordt, kan ik het schikken om van Pikeniers Kloof te komen, wanneer ik ledigen tyd heb, om dit te doen. Het zal geen werk zyn, dat geschikt is voor bandieten handen, daar hetzelve van een te veel uit elkander loopenden aard is.—Ik ben, enz.

THS. BAIN, Inspecteur.

Met betrekking tot het Verslag en de Begrootingen op de laatste byeenkomst ter tafel gelegd, is er door het collegie een brief aan het gouvernement geschreven, insluitende het verslag van den heer Bain en het onderstaande memorandum van den heer Borcherds op de voorgestelde Malmesbury lyn. In dien geleibrief komen de volgende zonderlinge zinsnede voor:—"Ik moet het UEd. verder als het gevoelen van het collegie bekend maken, dat het te bejammeren is, dat toen de byeenkomst te Malmesbury belegd is, om de weglinie ter proclamatie te bepalen, waarvan kennis gegeven was in de "Gouvernements Gazette," de linie thans voorgesteld, niet is gemeld geworden, want tyd en kosten konden gespaard zyn en het beoogde doel spoediger bereikt. Het collegie denkt het aan zichzelf verschuldigd te melden dat er op elke suggestie behoorlyk acht zou zyn geslagen, want het had uitsluitelyk ten doel, zonder partydigheid voor eenigen byzonderen weg, eene linie te nemen welke de ingezetenen van Malmesbury voor zich het geschiktst beschouwden."

MEMORANDUM VAN DEN HEER BORCHERDS.—Besloten zynde dat de linie over Durban en Droogevallei naar Malmesbury, in steek zal worden gelaten en het werk gestaakt, zullen het gouvernement en het publiek verwachten dat de linie door Koeberg, als aanbevolen door het gekozen committee van de Wetgevende Vergadering, op den Malmesbury grooten weg, 19 Mei jl., dadelyk zal worden begonnen.

2. Ten einde die verwachting te verwezenlyken, vordert de toestand van het Centraal Collegie overweging.

3. Om wettig te werk te gaan, zal de proclamatie van de voorgestelde linie door Koeberg, vereischt worden in termen van de 4 sectie van Ordonnantie No. 8, 1843 en welke vooraf gegaan behoort te worden door de gewone kennisgeving, in de Gouvernements Courant, van het voornemen om een grooten weg te maken, want er zyn reeds bezwaren ingediend door den heer S. van der Spuy tegen een gedeelte van de voorgestelde Koeberg linie.

4. Daar het collegie de linie over D'Urban alleen geschat heeft op £334, waarvan £113 9 5 reeds zyn uitgegeven en het saldo in handen slechts is £320 10 7, moet er gezag bekomen worden om voor £7200 te trekken, zynde de geschatte kosten van de voorgestelde linie door Koeberg (zie verslag van den heer Baine.)

5. Men moet in het oog houden dat het uit de werkelyke meting van den heer Bain blykt, dat het verschil ten voordeele van de Koeberg linie *slechts is* 3½ *myl*, niet gelyk in het verslag van het committee vermeld wordt, tusschen de 2 *en* 3 *uren*.

6. Daar het werk volbragt moet worden door vryen arbeid, (niet geschikt zynde voor bandieten arbeid, zynde van al te verspreiden aard) en vrye arbeid schaars zynde,

* Indien de schryver een weinig meer geduld betoond had, zoude er geene noodzakelykheid zyn geweest voor zyne aanmerkingen. Het bedoelde rapport is reeds op den 17 dezer aan Zyne Excellentie ingezonden.—ED.

Vol. XXVIII. **Supplement to the *Zuid-Afrikaan*, August 20, 1857.** **No. 2268.**

voornamelyk in dat gedeelte van het graanland en zeer vereischt door de Boeren in de nabyheid, schynt het onvermydelyk dat er een aanzienlyke tyd moet verloopen en oponthoud verwacht worden voor dat die linie verklaard kan worden als geschikt voor openbare traffiek.

7. Zoo ver als van Malmesbury tot Blankenberg, is de weg zonder twyfel, de beste die genomen zou kunnen worden, en kan spoedig in goeden staat van reparatie worden gebragt, maar hier begint de zwarigheid, namelyk van de voorgestelde steenen bevloering aan Mosselbanks-rivier Drift tot aan Duikervallei. De begroote kosten van £1760 toont de uitgestrektheid van het werk. Dezelve is bedekt met 800 yards zand en vereischt begruisd te worden.

8. Maar het moeijelykste gedeelte is dat van Duikervallei naar den 6 mylsteen op den Maitland weg berekend op £380. "Die linie moet onvermydelyk door niets gaan dan door zand, en daar slechts weinig aanduidingen van gruis voorhanden zyn, zal het het kostbaarste gedeelte van het werk zyn. (Vide verslag van den heer Bain.)

9. Het schynt dat de heer Bain by zyne terugkomst uit de stad, de direkte weg van Montagu brug naar Duikervallei geexamineerd en gemeten heeft, met inzigt om de draai te vermyden welke de andere linie maakt naar den 6 mylsteen, maar de ernstige en bykans onoverkomelyke aard van het dryfzand, hetwelk 2½ myl breed is, heeft zyn plan geheel verydeld.

10. Met betrekking tot de twee voorafgaande staties, kan men aanmerken dat de linie van Duikervallei naar den Maitland Weg, volgens den brief van den Kaapschen Afdeelings Raad, d.d July 1850, omtrent *acht* mylen is, terwyl de afstand van Duikervallei, over Jan Biesjeskraal, tot de plaats, alwaar dezelve in den grooten weg komt, omtrent *zes* mylen is; dat al de acht mylen onvermydelyk door het zand moeten gaan, terwyl op de zes mylen, tusschen Duikervallei en Jan Biesjeskraal, er volgens verslag van den heer Bain, slechts 2½ myl dryfzand is om te worden overdekt.

11. Daat de 8ste myl linie van Duikervallei naar Maitland Weg slechts weinige aanduiding van gruis heeft, en de 6de myl linie van Duikervallei doorgaans gruis heeft, gelyk de gaten door het afdeelings weg collegie gegraven aantoonen, en daar de weg beschermd kan worden door beplanting even als de bovenste linie langs Maitland Weg, doet het de vraag ontstaan of, by nader onderzoek, de linie langs Jan Biesjeskraal niet verkieslyker zal worden bevonden als een duurzamen weg voor traffiek, boven die nu voorgesteld van Duikervallei naar Maitland Weg.

12. Er is een punt dat overweging vordert met betrekking tot de linie van Duikervallei naar Maitland Weg, namelyk, dat hoewel eene weg-linie begruisd kan worden voor rytuigen, de kanten nogthans zandig zullen blyven, en dus of de troepen vee en schapen die over die linie zullen moeten gaan en indirect daar heen, geen dryfzand zullen veroorzaken strekkende om die belangryke uitspanplaats, De Palen, te bedekken even als de plaats Rietvallei, gelyklynig gelegen; daar de voorgestelde linie regtstreeks naar het Zuid-Oosten loopt, kan natuurlyk geene beplanting het dryfzand beletten op zulk eene lengte, t.w. 8 mylen.

13. Dat er eene uitspanplaats te Jan Biesjeskraal is, terwyl er op de voorgestelde linie van Duikervallei naar Maitland Weg geene is, behalve aan de 6de myl, waar de wagens van buiten, gaande naar de Paarl, Wellington, Stellenbosch en het Achterland aan geene zyde van de 12de myl op den Maitland Weg, gewoonlyk uitspannen, tot welke die, de voorgestelde linie gebruikende, eene groote byvoeging zullen zyn, en alzoo gevaar loopen van een dryfzand te veroorzaken tot eene veel grooter uitgestrektheid dan thans bestaat.

Het is met inzigt om het wezenlyk standpunt van het collegie voortestellen, zoodat de oorzaken van vertraging aan het gouvernement en het publiek mogen bekend zyn, dat op verzoek van het collegie de bovengemelde memorandum is opgesteld.

En daar de voltooijing van deze verbetering ver af moet zyn, hoewel wenschelyk,—want de linie door Koeberg is ontegenzeggelyk eene goede linie, zynde thans een geproclameerde takweg, in de Kaapsche afdeeling, en gekozen door het voormalig afdeelings collegie,—vereischt het overweging of intusschen de linie over Durban en Droogevallei niet in reparatie behoorde te worden gehouden: en daar eene andere uitspannings-plaats het groote vereischte op die linie schynt te zyn, of het het publiek geryf niet waard is de voorgestelde onderhandeling met den heer Eaton te sluiten, door hem eene billyke jaarlyksche vergoding aan te bieden voor het publiek gebruik van de uitspanplaats Klein Vlakvallei, hangende het maken van den voorgestelden weg naar Malmesbury door Koeberg.

Eindelyk, wat aangaat het in steek laten van de linie door de Wetgevende Vergadering verzocht, bedoeld in de Gouvernements Gazette van 17 Juny ll., ben ik van oordeel dat de plotselinge verlating van die linie reizigers op de Malmesbury wegen verpligten zal zich een langen tyd te vreden te stellen met slechte wegen; en dat is de reden waarom ik voorstel den weg over Durban in reparatie te houden, als vermeld in de voorgaande sectie.

De kosten om de 8ste myl linie in reparatie te houden verdienen mede ernstige overweging.

Kaapstad, 12 Augustus 1857.

De Aanstaande Synode. De volgende geredigeerde Beschryvings Punten voor de aanstaande Synodale Vergadering van 13 October, zyn in de "Kerkbode" van den 15 dezer verschenen :—

I. De Kerk.—Hare Roeping—Verplisting—Stoffelyke Middelen.

1. Evangelizatie der Transvaalsche Emigranten.—*Leeraar van Pietermaritzburg.*

2. Inlyving van andere Presbyteriaansche Kerken in Zuid-Afrika.—*Leeraar van Pietermaritzburg.*

3. De Synode berame middelen om in het kerkjaar van 1857—58, eene naauwkeurige opgaaf te verkrygen van het zielental, dat binnen deze kolonie tot de Gereformeerde Kerk behoort.—*Kerkeraad van Calvinia.*

4. Dat er bepaald worde welke Leeraars van andere Gezindheden men vryheid zal hebben tot de kansels onzer Kerk toe te laten, ten einde voor onze Gemeenten te prediken.—*Kerkeraad van Swellendam.*

5. Binnen zes maanden na afloop der Synodale Vergadering, worden door Afgevaardigden der Synode, al de Gemeenten, die tot ons Kerkgenootschap behooren, bezocht, ten einde ernstiglyk te worden opgewekt tot yverige medewerking in het ten uitvoer brengen der synodale plannen, welke den bloei onzer Kerk en van het Godsryk in het algemeen bedoelen.—*Kerkeraad van Calvinia.*

6. Dat verdere maatregelen genomen worden om de Christelyke Godsdienst onder de Onchristenen, zoo wel binnen als buiten de grenzen onzer Kerk te verbreiden.—*Predikant van Swellendam.*

7. Die Gemeenten, die van het Gouvernement geen toelaag ontvangen tot onderhoud van eenen Leeraar, worden door de Synode opgewekt zekere middelen daartoe te vinden.—*Predikant van Calvinia.*

8a. Dat in overweging genomen worde, de wenschelykheid van de oprigting van een Algemeen Fonds, ten einde Salarissen te helpen bydragen voor Gemeenten, die geene Tractementen uit 's lands Kas ontvangen, en hare eigen Leeraars niet onderhouden kunnen.—*Ring van Graaff-Reinet,*

8b. Dat maatregelen beraamd worden, waardoor zoo wel in Gemeenten, die bystand van den Staat genieten, als anderzins, Leeraars onzer Kerk een genoegzaam bestaan mogen hebben.—*Predikant van Swellendam.*

8c. Dat de Synode de Gemeenten opmerkzaam make op het ongenoegzame van £200 's jaars, *in den tegenwoordigen tyd*, voor het salaris van den Predikant.—*Kerkeraad van Fauresmith.*

9. Eene bepaling, dat Gemeente-leden, zonder bezwaar van hunne eigen Kerkkas, hunne Afgevaardigden naar Hoogere Kerkvergadering te gemoet komen zullen in hunne reiskosten, waar de toelagen uit het Synodale Fonds ontoereikend zyn.—*Ring van Graaff-Reinet en Kerkeraad van Victoria.*

Kerkelyk Regt.

10. Mogt het gebeuren, dat eenig Lid der Gemeente of eenig Kerkelyk Ligchaam, ondanks den waarborg gegeven in Ordonnantie No. 7, 1843, pag. 9 (geplaatst voor onze Kerkelyke Wetten), regterlyk worde vervolgd, en daardoor kome schade te lyden, dat dan de zaak der vervolgden, als "Zaak der Kerk" worde beschouwd, en dat langs eenen door de Synode te bepalen weg, de geledene schade hem zoo veel mogelyk worde vergoed.—*Kerkeraad van Calvinia.*

11. Als hoedanig moet het gedrag beschouwd worden van een Lid der Gemeente, dat, met voorbygaan der Hoogere Kerkbesturen, zich by den wereldlyken Regter beklaagt over eene kerkelyke handeling of kerkelyk besluit van een Lager Kerkbestuur: en hoedanig moet met zoodanig Lid worden gehandeld?—*Kerkeraad van Calvinia.*

12. Verzoek van den Oud-ouderling M. J. Weeber om terugbetaling van de door hem betaalde geldsom, in zyne betrekking als Ouderling geïncurreerd in een procès in appèl gebragt voor het Hooge Geregtshof.

13a. Daar het nergens blykt, dat de uitspraak der Synode in eenige zaak, die zonder beroep voor dezelve gebragt wordt, beslissend is, zoo wordt er by Art. 11 gevoegd: "Zoo mede, die zonder beroep voor dezelve behandeld of afgedaan zyn."—*Kerkeraad van Wynberg.*

13b.—Dat er eene bepaling worde gemaakt, welke graden van bloedverwantschap in het huwelyk verboden zyn. —*Ring van Transgariep.*

Kerk en Staat.

14. Kennisgeving omtrent de vertegenwoordiging der Gereformeerde Kerk by den Staat en voorstel, dat de Synode daaromtrent bepaling make.—*Synodale Commissie.*

II. Territoriaal.

1. De Synode opmerkzaam te maken op den titel van den Bisschop der Episcopale Kerk te Natal.—*Ring van Transgariep.*

2. De toestand der Nederduitsche Gereformeerde Kerk te Natal en in den Vrystaat, tegen over de Regering.—*Ring van Transgariep.*

III.—Synodaal.—Synodale Vergadering.—Synodale Commissie.

A.—1. Kennisgeving van den Ring aan de Synode van deszelfs gevoelen over de in de *Kerkbode*, D VIII, No. 12, bl. 181, *officieel* medegedeelde voorstellen, betrekkelyk de Constitutie der Synode, dat namelyk die zaak niet voor de vergadering gebragt is, in overeenstemming met het besluit der Synode daaromtrent (*Acte Syn.* 1852, *bl.* 50), en dat de vergadering, zonder een beredeneerd plan, haar gevoelen over de bovengemelde en in de vergadering van 1856 ter tafel gebragte voorstellen niet uitbrengen kan.—*Ring van Kaapstad.*

2. Dat de Synode besta uit afgevaardigden van elken Ring, het getal der afgevaardigden te bepalen naar de uitgestrektheid der Ringen, en dat de Synode om het tweede of derde jaar zamenkome.—*Ring van Graaff Reinet.*

3. Dat in de zamenstelling en tyd der vergadering der Synode geene verandering worde gemaakt, maar de Synodale Commissie, benevens de officieele leden, besta uit één predikant en één ouderling, jaarlyks door elken Ring te worden afgevaardigd.—*Ring van Swellendam.*

4. Dat elke gemeente in de Synode vertegenwoordigd worde door slechts één lid, den leeraar der gemeente en eenen ouderling of oud-ouderling beurtelings.—*Predikant van Pietermaritzburg.*

5. Dat de tyd tot het houden van Rings- en Synodaalvergaderingen worde veranderd, en de maand January of February daartoe te bepalen.—*Kerkeraad van Riversdale.*

6. Dat de Synode ook elders, dan in de Kaapstad vergaderen zal.—*Ring van Graaff-Reinet.*

7. Er zy eene wisseling in de vergaderplaats der Synode; en hare volgende vergadering hebbe plaats te Graaff-Reinet.—*Predikant van Calvinia.*

8. De Synode besluite, dat voortaan hare tzamenkomst, door eenen algemeenen door de kerk gehouden biddag worde voorafgegaan en bepale wanneer die biddag te houden zy.—*Predikant van Calvinia.*

9. De zittingen de Synodale en Ringsvergaderingen met het bybellezen zoowel als met het gebed te openen.—*Predikant van Pietermaritzburg.*

B.—Geene zaken in de Synodale Commissie te behandelen tenzy twee maanden voor hare zitting kennisgeving zal zyn geschied.—*Synodale Commissie,* 1853, *bl.* 26.

2. Dat er twee Synodale Commissien worden aangesteld, eene voor het westelyke en eene voor het noordelyke gedeelte onzer kerk.

3. De Præses en Scriba der Synode nemen de betrekking van Præses en Scriba waar in die Synodale Commissie onder welke de Ring sorteert, waartoe zy behooren, en de Synode benoeme den Præses en Scriba voor de andere Synodale Commissie.

4. Elke Ring worde in de Synodale Commissie vertegenwoordigd door twee leden, die met hunne Secundi benoemd worden door de Synode.

5. Zy vergaderen jaarlyks, indien er bezigheden voorhanden zyn, op eene *centrale* plaats, tenzy de aard der zaken hare tegenwoordigheid op eene byzondere plaats vereischt.

6. Zy doen rapport van hare verrigtingen aan den Actuarius Synodi, die dezelve ter approbatie van de Synode voorlegt.

7. Waar het in het belang der kerk in het algemeen noodzakelyk is, dat zy vereenigd werken, doen zy door den Actuarius Synodi voorstellen aan elkanderen, of deelen zy hare besluiten wederzyds mede.—*Predikant van Wynberg.*

IV.—Ringsbestuur.

1. Dat de naam "Ring" veranderd worde in "Classikaal." —*Predikant van Wynberg.*

2. Dat het honorarium aan de Scribas en Quæstors der Ringen worde verhoogd, uithoofde van de moeijelykheden en veelvuldige werkzaamheden aan het ambt verbonden.—*Ring van Swellendam,* 1855.

3. De Synode bevele aan, dat daags na den afloop eener Ringsvergadering, ter plaatse, waar die vergadering was gehouden, eene openbare byeenkomst plaats hebbe, van de leden des Rings en de leden der gemeente, ten einde op gepaste wyze by de laatsten eene yverige belangstelling in alles, wat onzer kerk ter harte moet gaan, op te wekken en aan te bevelen.—*Predikant van Calvinia.*

4. Dat in elken Ring drie of vier naburige predikanten eenen kleineren Ring zullen vormen, welke om de drie maanden by gelegenheid der avondmaalsviering beurtelings op iedere der respective plaatsen, waar de kerken staan, zal byeenkomen. Aan dezen kleineren Ring kon opgedragen worden, de Kerkelyke Visitatie der kerk waar de vergadering gehouden wordt.—*Kerkeraad van Oudtshoorn.*

5. Dat het district George tot een' afzonderlyken Ring worde afgezonderd, zoo dat instede—volgens Art. 25 der kerkelyke wetten, van zeven Ringen, in vervolg acht Ringen zullen bestaan.—*Kerkeraad van George.*

6. Het District van George in een afzonderlyken Ring te formeren en tot welken Ring alsdan zullen behooren de Gemeenten van Georgestad, Mosselbaai, Oudtshoorn, Knysna, en Calitzdorp.—*Kerkeraden van Mosselbaai, Knysna en Oudtshoorn.*

7. Dat de Synode de Kerk van "Wellington" weder onder den Ring van Kaapstad plaatse.—*Kerkeraad van Wellington.*

8. Dat een afzonderlinge Ring worde opgerigt voor Natal,—of *vooreerst* eene Speciale Rings Commissie voor dat gewest worde aangesteld.—*Predikant voor Pietermaritzburg.*

9a. Verzoek van C. G. van Wyk en eenige anderen, die tot de Gemeente van Hanover werden ingetrokken, om tot de gemeente van Richmond te mogen blyven behooren.

9b. Verzoek van P J Pienaar, H S Pienaar, D J Pienaar, J W Stevens, W Liebenberg en P J van der Merwe, om onder de Gemeente van Richmond te mogen blyven sorteren.

9c. Verzoek van J H Cloete, dat zyne plaats moge behooren tot de Parochie van Midden Roggeveld.

10. Beroep van de Kaapstadsche Rings Commissie, op de aanstaande te houdene Synode in de zaak der afscheiding van Villiersdorp van Franschhoek, en in de gehoudene handelwyze des Kerkeraads van Worcester.—*Namens Rings Commissie van de Kaapstad,* P. N. Ham.

11. Appèl van N. G. Vos, tegen de uitspraak van den Kaapstadschen Ring, ten opzigte van zyne klagte over den Kerkeraad van Stellenbosch.—(N.B.—Wegens gebrek aan een quorum in de Synodale Commissie niet overwogen.)

12. Appèl van J. C. Faure, sen., P. Marais, Jac. du Toit, sen., en G. du Toit, over de uitwyzing des Kaapstadschen Rings ten opzigte hunner klagte over het besluit des Kerkenraads te Stellenbosch, waarby verklaard is geworden, dat N. G. Vos, niet verkiesbaar is tot Ouderling der Kerk.—(N.B.—Als No. 11.)

13. Bezwaar over de handelwyze van den Tulbagschen Ring, die geweigerd heeft onderzoek te doen naar eene klagte van onzedelykheid.—*Synodale Commissie,* 1855.

14. Klagte tegen den Ring van Swellendam, van wege handelingen, als in stryd met de voorschriften onzer Kerkelyke Wetten en Bepalingen.—*Kerkeraad van Ladysmith.*

15. Klagte tegen den Scriba van den Swellendamschen Ring.—*Kerkeraad van Ladysmith.*

16. Verzoekschrift van F. B. le Roex en andere mans-lidmaten, ter bekoming van verlof om eene afzonderlyke gemeente gesticht te hebben aan Riebeeks Kasteel. en om revisie van het besluit van den Tulbagschen Ring.

17. Dat Kerkelyke Visitatie, van tyd tot tyd, *persoonlyk en plaatselyk* door eene Rings Commissie geschiede.—*Kerkeraad van Swellendam.*

V.—Leeraarsambt.

1. Verzoek van Eerw. R. J. Gregorowski, tot Leeraar onzer Kerk te worden aangenomen,—beroepen zynde door de Gemeente te Melvill.

2. Verzoek van den Eerw. J. A. Stegmann, tot Leeraar onzer Kerk te worden aangenomen.—(N.B. Wegens gebrek aan een Quorum in de Synodale Commissie niet overwogen.)

3. Verzoek van den Theol. Cand. P. Huët, het examen af te leggen om tot het Leeraarsambt te worden toegelaten.

4. Er worde eene Commissie aangesteld om, staande de Synode, middelen te beramen tot het voorzien op een' ruimeren voet, dan tot dus ver heeft kunnen geschieden, in het Godsdienstig Onderwys der aankomende leden van ons Kerkgenootschap en tevens in een bestendigen aanvoer van beroepbare Leeraars geëvenredigd in getal aan de jaarlyks toenemende behoefte der Nederduitsche Gereformeerde Kerk in de Kolonie.—*Kerkeraad van de Kaapstad.*

5. De noodzakelykheid eener Wetsbepaling, waardoor Leeraren niet zullen gehouden zyn den H. Doop toe te dienen aan kinderen, spruitende uit huwelyken door Magistraats personen voltrokken aan plaatsen waar Predikanten zyn of Consulenten, voor en aleer die huwelyken kerkelyk zyn ingezegend.—*Ring van Transgariep.*

6. Verzoek dat eene algemeene uitnoodiging geschiede aan de Leeraars der onderscheidene Gemeenten, ten einde iemand hunner te bewegen voor eenen bepaalden tyd het dienstwerk in de Gemeente Lydenburg te verrigten.—*Ring van Transgariep.*

VI.—Theologische Kweekschool.

1. De Synode kome tot zoodanig besluit, dat de Theologische Kweekschool zonder langer uitstel, in werking trede.—*Kerkeraden van Calvinia en Swellendam.*

2. Er worde door de Synode besloten, dat zoodra het getal studenten in de Theologische Kweekschool tot eene zekere hoogte, zeg tot tien, zal zyn geklommen, een derde professor zal worden aangesteld, te benoemen van uit de Gereformeerde Kerk in Noord America of van elders.—*Predikant van Calvinia.*

3. Er worde door de Synode eene deputatie naar Europa en Amerika afgevaardigd, om de hulp der Protestantsche Kerkgenootschappen aldaar in te roepen, ter byeenzameling eener geschikte Bibliotheek voor de Theologische Kweekschool.—*Predikant van Calvinia.*

4. De Synode stelle benevens de Commissie voor het zendingwerk, ook eene Commissie voor de Theologische Kweekschool aan, en geve aan beide magt om naar eigene keuze, in elken Ring, een of meer officieele correspondenten te hebben, aan wie de taak zy opgelegd op allerlei gepaste wyze in hunne respective Ringen, hulp en belangstelling voor deze zaken te gewinnen, en van hunne verrigtingen en bevindingen in dezen aan de genoemde commissie jaarlyks verslag te doen.—*Predikant van Calvinia.*

VII.—Zendingwezen.—Zendelingen.

1. Er geschiede een onderzoek naar de oorzaken waarom het Zendingwerk (onzer kerk, ondanks gedane beloften, zoo zwak wordt ondersteund, en, om den yver voor deze zaak aan te wakkeren, worde *onder anderen*, besloten, eene Zendingstatie buiten onze grenzen, voor rekening en onder het bestuur der Nederduitsche Gereformeerde Kerk in Zuid-Afrika op te rigten.—*Predikant van Calvinia.*

2. Kennisgeving van L. Witsteyn van de redenen, waarom hy het Kerkgenootschap heeft verlaten.

3. Mededeeling van een schryven der Conferentie van de Fransche Zendelingen.—*Actuarius.*

4. Art. 61, No. 2, Lit. C. worde opgehelderd.—*Predikant van Calvinia.*

VIII.—Openbaar—Godsdienstig—Onderwys.

1. De Synode brenge haar gevoelen uit over een voor ons land geschikt Openbaar Onderwys, en zende een, overeenkomstig haar gevoelen opgemaakt verzoekschrift belangende deze zaak by de aanstaande Parlements Vergadering te dezen lande in.—*Predikant van Calvinia.*

2. Er geschiede eene vernieuwde poging om een Instituut ter opleiding van onderwyzers tot stand te brengen.—*Predikant van Calvinia.*

3. Briefwisseling van den Actuarius met den Kerkeraad van de Kaapstad over de benoeming en aanstelling van Godsdienstonderwyzer in het gevangen-, zieken- en verbet rhuis.—*Actuarius.*

4. Dat er eenparigheid zal plaats vinden in onze gemeenten ten aanzien van de Vragenboeken, welke door Leeraars en Catechiseermeesters gebruikt worden, ter voorbereiding van de candidaten voor het lidmaatschap, tot het afleggen van de belydenis des geloofs.—*Kerkeraad van Burgersdorp.*

5. De Synode verklare de Heidelbergsche Catechismus en het "Korte Begrip" als de eenige leerboeken voor onze Gereformeerde Kerk.—*Kerkeraad van Victoria.*

"Korte Begrip" alleenlyk.—*Kerkeraad van Colesberg.*

6. Dat bepaald worde, welke vraagboeken in het geven van onderwys tot het toelaten van lidmaten gebruikt moeten worden.—*Kerkeraad van Swellendam.*

7. Dat maatregelen genomen worden om de verspreiding van christelyke boekwerken in al de gemeenten onzer kerk te helpen bevorderen.—*Predikant van Swellendam.*

IX.—Kerkbestuur in de Gemeente.

Openbare Eeredienst.—Vacaturen.

1. De benoeming van alle Kerkelyke ambtenaren moet geschieden door de *volstrekte* meerderheid der tegenwoordig zynde stemgeregtigden, in elke Kerkelyke Vergadering —*Predikant van den Wynberg.*

2. Art. 36, 11, dat by de benoeming van Predikanten en Kerkeraadsleden de gecombineerde vergadering besta uit den Kerkeraad en de mansleden der gemeente, die den ouderdom van 25 jaren bereikt hebben, en tot het genot van hunne Kerkelyke voorregten geregtigd zyn.

N.B.—Indien bovenstaand voorstel aangenomen wordt, dan eene Commissie te benoemen om een Reglement op zoodanige kiezing te outwerpen.—*Kerkeraad van Wynberg.*

3. Dat voortaan niet alleen de Kerkeraadsleden, maar ook de predikanten door de leden der gemeente onder zekere wyzigingen gekozen zullen worden.—*Kerkeraad van Franschehoek*

4. Eene nadere verklaring omtreat hetgeen in Art 36. No. 12, vergeleken met hetgeen in No. 21 in de Noot word gezegd.—*Ring van Transgariep.*

5, Dat de zinsnede in Art. 36, 21, "doch vier jaren achtereen gediend hebbende, zal hy niet worden herkozen ten ware hy ten minste één jaar hebbe gerust"—worde uitgelaten.—*Kerkeraad van Riversdale.*

6. Dat het volgende in plaats van Art. 36, § 7 en 9 der Kerkelyke Wetten worde gesteld :—

"Elke Kerkeraad heeft tot leden tweemaal zoo veel Ouderlingen en viermaal zooveel Diakenen, als er Predikanten, leden van den Kerkeraad zyn."—*Kerkeraad van Kaapstad.*

7. De Synode neme in overweging de officieele mededeeling van den Actuarius Synodi betrekkelyk het salariëren van Consulenten, voorkomende in de *Kerkbode*, Deel VIII., 4, Bladz. 64.—*Ring van de Kaapstad.*

8. Nieuwe opgerigte gemeenten worden slechts provisioneel erkend, tot dat zy minstens de helft van het tractement eens leeraars of op eene, den Ring waaronder zy ressorteeren, bevredigende wyze zullen hebben gewaarborgd, tot zoo lang zenden zy hare afgevaardigden naar de Rings- en Synodale Vergadering op hare eigene kosten.—*Predikant van Calvinia.*

9. Wetsbepaling dat de stukken, door Kerkeraden aan hoogere Vergaderingen ingezonden, door al de leden worden geteekend.—*Synodale Commissie,* 1853.

10.—Bekendstelling in de Wetsbepaling dat aan Kerkeraden het regt is toegekend om ten opzigte van voorlezers even zoo te handelen als in Art. 107 ten opzigte van kosters is bepaald.—*Ring van Swellendam,* 1856.

11. De Goede Vrydag worde voortaan geheel en wel op de plegtigste wyze als een Christelyke feestdag gevierd, en wel bepaaldelyk door het houden van het Heilige Avondmaal.—*Ring van Kaapstad.*

12. Dat door de Predikanten een hoofdstuk uit den Bybel worde voorgelezen by de openbare Godsdienstoefeningen.—*Predikant van Pietermaritzburg.*

13. Ieder Predikant bepale in overeenkomst met zyne Ouderlingen een uur in de week, wanneer ouders, die kinderen gedoopt willen hebben, zich by hem melden kunnen, opdat hy in de gelegenheid zy hen op eene gepaste wyze over hunne ouderlyke pligten te onderhouden.—*Kerkeraad van Fauresmith.*

14. Dat Art. 50 dus worde veranderd :—

"Het wordt aan de onderscheidene kerkeraden vrygelaten om behalve des Zondags, by de Openbare Godsdienst, ook gedurende de week, een uur op een bepaalden dag aftezonderen tot het toedienen van den doop aan de kinderen van lidmaten der kerk, die daarom mogten aanzoek doen.—*Kerkeraad van Kaapstad.*

15. Maatregelen worden genomen ter spoedige vervulling der menigvuldige vacaturen van predikants plaatsen, en ter voorkoming van gebrek aan leeraars voor de toekomst.—*Ring van Albanie,* 1856.

X.—Kerkelyk Opzigt en Tucht.

1. Dat de Synode overwege welke middelen door de onderscheidene Kerkelyke Vergaderingen dienen aangewend te worden, ten einde het kerkelyk opzigt meer naauwgezet plaats hebbe, en de kerkelyke tucht meer stipt gehandhaafd worde.—*Kerkeraad van Burgersdorp.*

2. Dat verdere bepalingen omtrent het verleenen van Kerkelyke Attesten gemaakt worden.—*Kerkeraad van Swellendam.*

3. Dat verdere bepalingen omtrent het aannemen van ledematen gemaakt worden.—*Kerkeraad van Swellendam.*

4. Dat jonge lieden, die Ledematen wenschen te worden zich twee jaren vooraf zullen moeten melden als Catechisanten.

5. Dat de Synode middelen berame om opzigt te doen houden over den zedelyken en godsdienstigen toestand van hen, die zich in Europa tot het leeraarsambt onzer Kerk voorbereiden.—*Predikant van Bloemfontein.*

XI.—Herziening van Wetten en Bepalingen.

A. Verzoek om revisie der volgende besluiten der Synode van 1852.

1. Betrekkelyk het formulier gebed by de opening en sluiting der Synodale Zittingen.

2. In opzigt tot de verklaring af te leggen door een' Leeraar van eene andere Afdeeling der Christenheid die tot de onze wenscht over te gaan.—*Door Ds.* Spyker, *Act. Syn.*, 1852, *p.* 122.

3. Intrekking van het Synodaal Besluit omtrent het Zendingwezen (blad. 87, No. 2). Anders aanstelling van een Lid voor de Commissie van het Zendingwezen, in plaats van Ds. Van der Lingen, die resigneert.

4. Het besluit der Synode van 1852 (bladz. 89, No. 2), te vernietigen, of ten uiterste alleen op de Gemeenten in het Onderveld toepasselyk te maken.

5. Afschaffing van het ambt van Zaakgelastigde ter ontbieding van Onderwyzers (bladz. 90); anders aanstelling van een Zaakgelastigde in de plaats Ds. Van der Lingen, die resigneert.—*Predikant van Paarl.*

B. Revisie van Wets Artikelen :—

1. In Art. 10: 6, te royeren, "præalvisert op alles." —*En Kerkeraad van Wynberg.*

2. Art. 35: 11, te vermeerderen met inlassching der woorden: "*even zoo vele*" achter *af te treden.*"

3. Art. 37, te vermeerderen met byvoeging "*voor het godsdienstig onderwys der gevangenen te zorgen.*"

4. In Art. 38, in te lasschen de woorden "*dag, maand en jaar.*"

5. Art. 42 te herzien.

6. In Art. 50, uit te laten "*betaling van geldsom.*"

7a. Art. 62: 4, aldus te veranderen:—*Het Examen wordt afgenomen door eene wegens de Synode te benoemene Commissie.*"

7b. Dat in Art. 63: a, worde ingelascht het woord "Classikaal."

8 Art 127, in te lasschen, "*of hunne vrouwen.*"—*Actuarius Synodi*

9. Art. 19, No 4, worde herzien.

10. Art. 210, do. do.—*Predikant van Calvinia.*

11. Dat Art. 17 en 12 gerevideerd worden.—*Predikant van Swellendam.*

12. Art. 19 4. het Synodaal besluit van 1847 omtrent het vroegere bepaalde in dit Artikel, worde vernietigd.—*Kerkeraad van Wynberg*

13. In Art. 9), de woorden "van eenige distinctie" weg te laten.—*Predikant van Pietermaritzburg.*

14 Art. 36. 15, 16 en 21 en Art. 120 te herzien.—*Predikant van D'Urban.*

15. Dat Art 31a worde gerevideerd en geamendeerd.—*Ring van Beaufort.*

16 By Art. 5 worde gevoegd, "welke zaken by eindelyke uitspraak, niet weder in haar geheel zoulen kunnen gebragt worden."

17 Art 7 uitdrukkelyk te bepalen: of zaken, die ter eerster instantie nog niet gediend hebben, voor de Algemeene Vergadering kunnen worden getrokken of dan niet.

18 Op Art 10, No. 6 en 7, verandering of uitbreiding der bepalingen.

19 Art. 10, 9. De Algemeene Vergadering besluite van nu voortaan geene bepalingen te maken, die ingrypen in het regt der gemeenten, of in het principiele regt van Predikanten en van Kerkeraden, tenzy dat de voorstellen tot zulke bepalingen, vyf jaren lang bekend zyn geweest aan de gemeenten, en aan hare overweging zyn aanbevolen, en ook dan niet anders, dan met algemeene stemmen.

20. Art. 10, No. 22. Het regt der Vergadering te worden beperkt.

21. Art. 19, No. 6 "January" te worden vervangen door "eene der Lente of Herfst maanden."

22. Art. 37, No. 5, "te beoefenen" te veranderen.

23 Art. 113 "Alles wat tot het Burgerlyk Bestuur of Regtspleging behoort," te veranderen: "Alles wat uitsluitelyk of meer tot het Burgerlyke Bestuur of de Regtspleging behoort."

24. Art. 116, te vermeerderen, aldus: "Alles wat aandruischt tegen het Avondmaalsformulier, en al wat aanloopt tegen de beloften," enz.

25 Art. 127, in overeenstemming te brengen met Art. 10, No 9, en Art. 124. Bepaal verder wat te doen indien de tucht moet uitgeoefend worden met opzigt tot een Lidmaat, of Kweekeling eener Gemeente, die beschuldigd wordt van iets berispelyks of strafbaars, dat hy gelyk beledigend of verongelykend is voor al de leden van den Kerkeraad dier Gemeente. En aangezien, volgens dit Artikel (127), het ligt gebeuren kan, dat de predikant en andere leden, die bekwaam zyn om de handelingen te bestieren, "gedurende de behandeling der zaak moeten afwezig zyn," aantewyzen, hoe de overige niet bekwame Kerkeraadsleden of Oud kerkeraadsleden zich uit de moeijelykheden redden moeten.

26 Art. 128 Wat, indien de getuigen Heidenen zyn of Mahomedanen?

27. Art. 166. No. 1. Weglating der woorden die op letter *d.*) volgen; of anders verandering aldus: "uitspraak (met kennisgeving aan de Synode) dat de predikant behoort afgezet te worden."—*Predikant van Paarl.*

XII.—Vragen.

1. Kan iemand nog als Lidmaat der Gereformeerde Kerk worden beschouwd die, zyn Attest verkregen hebbende, opzettelyk nalaat het in te leveren waar het behoort?—*Ring van Swellendam,* 1856—*Kerkeraad van Piketberg.*

2. Heeft de Kerkeraad de magt om, zonder toestemming der Leeraars, besluiten te nemen die de vermeerdering hunner diensten ten gevolge kunnen hebben?—(*Ter overweging* uitgesteld by de vorige Synode, XVIII*de Zitting.*)

3. Vragen door A. J. van Wyk, Ouderling te Ceres, met toezending van zeker voorstel in den Kerkeraad gedaan, dat niet is opgeteekend:—

(1.) Is het voorstel van zoodanig n aard, dat het ter Vergadering van een Nederduitsch Gereformeerden Kerkeraad gedaan, en aangenomen mag worden?

(2.) Heeft de Voorzitter, die te gelyk r tyd Scriba is, het regt, om, wanneer hy zich met een voorstel niet vereenigen kan, te weigeren zoodanig voorstel in de Notulen aan te teekenen?

(3.) Wat moet de Kerkeraad doen wanneer de Scriba weigert de Kerkelyke Notulen volgens de Kerkelyke Reglementen te houden?—*Brief van 21 July,* 1857.

4. Of een Leeraar der Nederduitsche Gereformeerde Kerk bevoegd is personen in het Huwelyk te bevestigen uit eene andere Gemeente komende, en die nog als Ledematen hunne betrekking op die andere Gemeente behouden?—*Kerkeraad van Tulbagh.*

5. Of het de goedkeuring der Synode wegdraagt, dat in de Gemeenten der Nederduitsch Gereformeerde Kerk, waar men dit begeert, de gekleurden in een afzonderlyk gebouw, echter onder het bestier en opzigt van den Kerkeraad, alle voorregten der Christelyke Godsdienst *afzonderlyk* genieten zullen?—*Predikant van Tulbagh*

6 Of het Leeraren der Nederduitsche Gereformeerde Kerk vrystaat, Heidenen of ongedoopten, na afkondiging van Huwelyksgeboden, in het Huwelyk te bevestigen?—*Predikant van Tulbagh*

7. Hoe te handelen zy met een lid der gemeente, niet verkeerende onder Censuur, dat kort voor het Avondmaal zich schuldig maakt aan wangedrag, en dat, na gewaarschuwd te zyn, zich niet wil onthouden van het Avondmaal.

Hierby voorstel gevoegd: "dat aan den Leeraar magt worde verleend in overleg met eenen Ouderling, het Avondmaal aan zoodanig lid te weigeren, en zulks ter kennis van de eerste Kerkeraadsvergadering te brengen."—*Ring van Transgariep.*

8. In welke betrekking staat de Kerk tot de gedoopte kinderen harer leden?—*Ring van Transgariep.*

9. Hoe is het met het vry beroep in onze Kerk gesteld?—*Kerkeraad van Victoria.*

10. Wat te doen met ledematen, die in de gelegenheid zich bevinden om van de openbare genademiddelen gebruik te maken en zulks tegen alle vermaningen aan niet doen?—*Kerkeraad van Victoria.*

11. Heeft een Predikant vryheid Joden, Heidenen of Mohamedanen in het huwelyk in te zegenen, zoo ja, kan het huwelyks formulier onzer kerk daarby gebruikt worden?—*Ring van Kaapstad.*

12. Hoe lang moet iemand in een kerspel gewoond hebben om van de verpligting ontslagen te zyn om elders zyne geboden te laten afkondigen?—*Ring van Kaapstad.*

13—Hoeveel tyd moet er verloopen tusschen een eerste en tweede huwelyk?—*Ring van Kaapstad.*

14. Een lidmaat der gemeente, of ten minste een gedoopt persoon, verzoekt dat zyn aanstaand huwelyk met een ongedoopt persoon zal afgekondigd worden. Nu is het duidelyk, dat zulks niet geschieden kan volgens de Huwelyks Ordonnantie, aangemerkt de ongedoopte geen "christian name" heeft: Wat is nu het gebruik en wat oordeelt de Synode dat geschieden moet?—*Ring van Kaapstad*

15. Maken Ledematen der Kerk, die geen acht geven op de waarschuwingen tegen het bywonen van openbare wereldsche vermaken, zich onderhevig aan Kerkelyk Censuur, al dan niet?—*Kerkeraad van Pietermaritzburg.*

16. Hoe te handelen met Ledematen, die hun Huwelyk by een ander Kerkgenootschap hebben laten inzegenen, daar zy elkander te na in den bloede verwant waren en die in de Gemeente blyven wonen?—*Kerkeraad van Fauresmith.*

17. Op welke voorwaarden Kerkelyke voorregten toegestaan kunnen worden aan Leden van andere Kerken, die hun verblyf in onze Gemeente hebben.—*Kerkeraad van Faur smith.*

18 Welk Kerkelyk Ligchaam is bevoegd aan een Lid des Kerkeraads, zulks wenschende, zyn ontslag te geven?—*Ring van Beaufort.*

Finis

Quod Deus bene vertat!

A. Faure, Scriba.

Shipping Intelligence.

Arrived in Table Bay.

August 17. Nile, bark, 284 tons, J. Whannell, from Bankock June 23, Singapore July 3, to London. Cargo sundries. Passenger, Mrs. Whannell. Put in for supplies. R. Campion, Agent.

17. Adam von Koss Mecklenburg bark, 389 tons, C. F. Witt, from Hamburgh May 5, to this port. Cargo sundries Passengers, 4 in the steerage. H. & E. Sufferts, Agents.

18. Madagascar, screw steamer, 321 tons, J. McKenzie, from Port Natal 11th, East London 13th, Algoa Bay 14th and Struis Bay August 16, to this port. Cargo sundries—Passengers, Mr. and Mrs. Brest, Mrs. and Miss Buchanan, Mrs. Crowdor and 3 children, Rev. Huut, Capt. Pilkington, Messrs. Cloete, Skead, Fotheringham, Kulenkampff, Blight, Cosslet, McGlashan, Lloyd, Holland, Jones, Field, McMaster, Bainbridge, Reap, Paterson, Birch, Halwood, Donnelly, and Armstrong, 2 malay women and 2 paupers. Deane & Johnson, Agents.

18. H.N.M. Steamer Bali, Commander J. van Capellen, from Helvoetsluys June 1, Madeira June 18, to Batavia.

19. Northern Light, bark, 445 tons, J. Forbis, from Liverpool May 8, to this port and Algoa Bay. Cargo sundries Brings a mail. Searight & Co., Agents.

19. Judith, American ship, 938 tons, R. Brown, from New York June 10, to this port and Algoa Bay. Cargo sundries. Brings a few letters.

Opgaaf van Koloniale Opbrengst, de Stads Mark gepasseerd, van den 15 tot 18 August 1857.

Amandelen, lbs.	Almonds, lbs.	0
Aardappelen, mudden,	Potatoes, muids,	884
Azyn, legger,	Vinegar, leaguers,	13
Aloe,	Aloes,	0
Boter, lbs.	Butter, lbs.	103
Brandewyn, leggers,	Brandy, leaguers,	61
Bokkevellen, stukken,	Skins, Goat, pieces,	42
Boonen, mudden,	Beans, muids,	4
Drooge Ossenhuiden, st.	Hides Ox, pieces,	14
Erwten, mudden,	Peas, muids,	4
Garst, mudden,	Barley, muids,	9
Hoorns, stukken,	Horns, pieces	0
Honig, lbs.	Honey, lbs.	0
Haver, mudden,	Oats, muids,	86
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	6
Kaf, zakken,	Chaff, sacks,	98
Koorn, mudden,	Wheat, muids,	105
Linzen, do.	Lentils, muids,	0
Meel, Grof,	Flour, coarse,	0
Melies, mudden,	Maize, muids,	31
Okkernooten, lbs.	Walnuts, lbs.	32
Patates, mudden,	Sweet, Potatoes	0
Rog, do.	Rye, muids,	0
Rozynen lbs.	Raisins, lbs.	18
Schapenvellen, st.,	Sheep, Skins,	31
Stroo, zakken,	Straw, sacks,	0
Tabak,	Tobacco,	0
Talk, lb.	Tallow, lbs.	0
Uijen, mudden,	Onions, muids,	31
Vederen, Ostr., lb.	Feathers, Ostr. lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger,	Wine, common,	24
Do, Pontak do.,	Do. Pontac, do.	9
Was,	Wax,	0
Wol, lbs.	Wool, lbs.	70
Wyn steen	Wine Stone,	0
Zeep, lbs.	Soap, lbs.	0
Zout, mudden,	Salt, muids	8
Zuurlemoenzap, ½-aam,	Lemon Juice, ½-aum,	0

Markt Pryzen

Van den 17 tot 19 August 1857.

		Rds	Sch	St.		Rds	Sch.	St.
Aloe per lb.	Aloe per lb,....	0	1	2	—	0	1	4
Amandelen per lb....	Almonds per lb.	0	1	3	—	0	1	3
Appelen per lb.......	Apples per lb...	0	1	2	—	0	2	1
Abrikozen, per lb.. .	Apricots ditt	0	2	2	—	0	2	4
Aardappelen per mud.	Potatoes pr. md	6	4	0	—	14	5	4
Azyn per legger....	Vinegar per leag	71	0	0	—	89	0	0
Bonen per mud....	Beans per muid..	13	0	0	—	32	4	0
Boter per pond	Butter per pound	1	0	5	—	1	2	5
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	301	0	0	—	511	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0	7	0	—	1	7	4
Droege Ossehuiden ..	Dry Ox Hides do	3	0	0	—	17	5	0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	1	5	5	—	1	5	5
Erwten per mud....	Peas per muid..	25	4	0	—	25	4	0
Garst per mud	Barley per muid	14	1	0	—	15	3	0
Ganzen per stuk	Geese each, ...	2	5	0	—	2	5	0
Haver per mud....	Oats per muid..	9	2	3	—	9	7	0
Havergerv. pr 100lbs.	Oatsheaves 100lb.	7	1	0	—	8	0	0
Hoenders per stuk..	Hens each......	0	7	3	—	1	3	4
Honig per pond....	Honey per lb...	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2	5	3	—	15	5	0
Kaf per 16 zakken ..	Chaff, 16 sacks.	52	0	0	—	20	0	0
Koorn per mud	Wheat pr 1 muid	18	4	3	—	22	4	3
Linzen pr mud......	Lintel per muid.	0	0	0	—	0	0	0
Melies per mud......	Maize per muid.	16	0	0	—	17	6	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 10 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb.	0	2	4	—	0	2	4
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0	0	0	—	0	0	0
Peren per pond.....	Pears per pound	0	0	0	—	0	0	0
Persiken dito......	Peaches do	0	0	5	—	0	1	5
Rog per mud.......	Rye per muid ...	16	2	0	—	16	2	0
Rozynen per lb......	Raisins per lb...	0	1	3	—	0	2	1
Tabak dito.........	Tobacco do	0	0	0	—	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0	3	1	—	0	3	5
Merinovellen pr. stuk	Merino Skins ea.	1	0	0	—	1	5	4
Stroo per 16 zakken.	Straw p. 16 sacks.	25	0	0	—	25	0	0
Tyger,& Leeuw vellen per stuk.........	Lion and Tiger skins each....	0	0	0	—	0	0	0
Uijen per mud......	Onions per muid.	7	1	0	—	1	3	0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0	0	0	—	0	0	0
———ongemeste..	—— unfattened.	0	0	0	—	0	0	0
———speen......	—— sucking	0	0	0	—	0	0	0
Vederen, Struis p. lb.	Feathers, Ost. lb.	0	0	0	—	0	0	0
———bedde p. lb.	——Bed per lb.	0	0	0	—	0	3	2
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb.	0	3	2	—	0	0	0
Vygen dito.........	Figs per lb.	0	0	0	—	0	0	0
Wol, schapen p. pond	Wool, com. p. lb..	0	0	0	—	0	0	0
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do.....							
Wyn, ordinaire p. legger	Wines, ordinary per leaguer ...	97	0	0	—	108	0	0
Do. Pontak, do.	Do. Pontac, do.	0	0	0	—	0	0	0
Wyn Steen pr 100 lbs.	Wine Stone 100lb.	0	0	0	—	2	6	3
Zoetelimoenen pr. 100	Oranges, per 100	2	0	0	—	0	0	0
Zout per mud.......	Salt per muid....	0	0	0	—			
Zuurlemoenzap per.. ½-aam...........	Lemon Juice per ½-aum	0	0	0	—	0	0	0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond......	Soap per lb....	0	0	0	—			

J. J. H. Smuts, Editor, 18, Bree-street, J. W. Lotz, Printer and Publisher, 92 Wale-street.—Proprietors.